

The combat between NUMA and LEO. In the Mountains of the RHEATES.



The combat between NUMA and LEO. In the Mountains of the RHEATES.

# HISTORY

0.0

# NUMA POMPILIUS.

SECOND KING OF ROME.

TRANSLATER

BY MISS ELIZABETH MORGAN,

AND DEDICATED, BY PERMISSION, TO

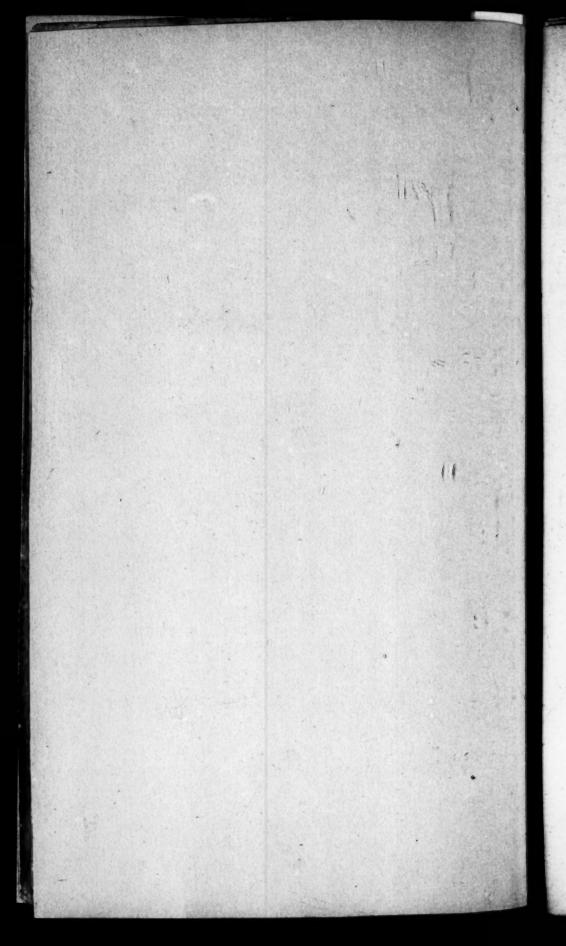
HER MAJESTY.

VOL. II.

LONDON:

AND SOLD BY T. CADELL, BOOKSELLER, STEANDS

M DCC LXXXVII



## NUMA POMPILIUS.

and Therefords findelstone buy

# BOOK V.

Hersilia and Numa drive back the Marses.

—Leo's retreat.—Romulus fortifies his camp.—Leo's new atchievements.—The conjunction of the Marses and Samulees.—

Numa goes to make himself master of the Trebanian Mountains: he unexpessedly meets the people whom he had delivered from captivity.—The deseat of the Marses.—

Leo and Numa engage in single combat.—The magnanimity of Numa.—Numa learns that Tullus is dying: he quits all to sty to him.

WHEN the ponderous fragment of a rock, separating itself from the sum-

mit of a mountain, rolls with violent impetuofity down its craggy fides, fweeping before it all it meets on the way; the nymphs and fhepherds fhrieking, by flight endeavour to avoid the danger; the flocks difmayed, run headlong into the valley; the husbandman trembling, remains immoveable, his fear riveting him to the spot: but the rock, in its quick descent, encounters two ancient oaks, whose wide extended limbs, and firm fixed roots, were interwove like well cemented friendship; there it stops; the two trees uphold the rock; which preferves the shepherds and the flock: Just so was Leo stopped, when he met Herfilia and Numa.

THE high spirited amazon, armed with the celestial buckler, was the most forward 3

C

C

4

It

rs

d

r-

e

.

e

10

h

d

n

in the attack. 'Barbarian!' cried she. it is Jupiter who has delivered thee up to me; thy fatal hour is at hand: go, ' boast in hell of having wounded Romu-' lus the Great.' Thus faying, she flung with all her strength, a knotted dart, which her passion prevented her steering. The iron flew; it passed the side of Leo, and pierced the courageous Telon, who had that moment dispossessed Aruncus. Leo. without stirring, fnatched the dart out of Telon's body, and looking at Herfilia with a bitter smile, said, 'I return thee thy arms, but learn to make a better use of 'them;' then flung the dart at Herfilia. Numa, the affectionate Numa, threw himfelf before the iron, forgetting the celestial buckler would defend the princess, and thinking his body the most secure shield.

The

### NUMA POMPILIUS. (Book V.

The dart fell on his breaft; the point pierced through the gold and tin of his cuirafs, and tore the generous lover's bofom: a flight purple tinge diffused itself over his arms. Numa beheld the blood trickle, yet thought only of Hersilia: the more terrible the blow appeared, the more he returned thanks to heaven for having preserved his adored. His sensations giving way to vengeance, he darted towards Leo: a multitude of warriors separated them. Long time they searched each other, but could not meet.

Numa, at length, fell on the Marses, and cut them down, just as the reaper does his corn. Always close to Hersilia, he strikes with one hand, and with the other keeps off the blows that are aimed at the amazon.

Thus

K V.

oint

his

bo-

felf

boo

the

ore

ing

iv-

rds

ed

ch

nd

is

eŝ

off

n.

us

Thus religned to her fury, she sacrificed Ocres, Opiter, Soractor, and the young Almeron; Almeron, the summit of his mother's hopes, the only child of the unhappy Almeria. The tender mother fore-saw it.

When the Marses affembled to fight the Romans, Almeron, who was only fourteen years of age, fled from his mother's house to join the army. The moment after his departure, his afflicted mother arrived, and sought her son, enquiring of each she met, if they had not seen him. The young Almeron perceived her, and endeavoured to hide himself behind the ranks. Where does not the eye of a mother enter? Almeria discovered him, slew to him, clasped him in her arms, sprinkled him with her Vol. II. B. tears.

tears. Whilst Almeron, turning pale, fixed his eyes on the ground, not having resolution to look at her, whose reproaches he feared. Sobbing, the faid, 'My fon, my dear fon, my fole enjoyment, wilt thou flee from thy mother? Wilt thou quit me? Oh! what canst thou do in battle? Thy weak arm cannot support a dart. The arrow which thou flingest will fearcely wound a fawn; and thou haft an inclination to compare thyself with the most renowned warriors of \* Rome! Oh! my child, my dear child, flay till thou needest not a mother's care. Be patient till I quit the world, till thou anft live without me. Thou weepest, ' thou embracest me, and yet thou promisest not to renounce thy cruel defigns! And fyou, Marfes, who have had a mother, to " fuffer . . . . . . . . . . . . .

e,

g

es

n,

lt

p

n

rt

Æ

u

f

f

1

fuffer it!—Ah well! give me arms, and I will follow my fon; I will share his dangers, will cover him with my body, and thou shalt judge what courage maternal love can inspire.

ted her cherished son. Leo, who esteemed them both, prohibited them to remove from him; and when the young Almeron let sly his arrow, he placed him for safety between his mother and the general. That night, that satal night, they were disengaged from Leo. Hersilia met them: in spite of their shrieks, in spite of Almeria's efforts, she thrust her sword into the weak infant's breast, Almeron fell like a tender flower nipt in the bud. Before his eyes closed, he sought his mother. His mother perceived him, and died without receiving a blow.

B 2

NUMA,

#### NUMA POMPILIUS. [BOOK V.

NUMA, less cruel, though equally formidable, only facrificed those who opposed him. Hifbon, Marfenna, Privernus, all received his fatal blow, and expired. The brave Liger waited the arrival of the hero, and approaching near to him, hurled his quoit. Fortunately Numa stooped down his head, and the sharp iron struck the fphinx which shone so bright on his helmet, driving the plumes of purple feathers afar off. Numa hastened to Liger, and broke his dart in his breaft; then feizing Pompilius's fword, he cleaved the head of Orimanthus, cut off Tarchon's right hand; Quercens he caused to fall at his feet, pushing the Marses who were on their flight. He at last attained the camp, where Leo was alone.

٧.

1-

d

H

10

0,

is

n

le l-

rs

d

g

3

g

S

FORSAKEN by his own people, he looked not to fee if Numa was attended: he had found his club, and wanted no other arms. But the Sabines encircled him; the favage Ufens advanced, faying, with an audible voice, 'This is not the affembly f of Marses, where the bending of a tree is ' fufficient to be elected general: you must ' die; you cannot escape.' Leo looked at him, and fmiled: with a flight step he avoided Ufens' javelin. Darting instantly towards him, he feized hold of his body, locked him in his arms, stifled him, threw him on the ground, placed a stone on his panting carcafs, and proudly lifting up his head, calmly viewed the darts and lances which furrounded him. Inaccessible to fear, he walked boldly about, without making choice of any place to rush from. At length,

length, determining to retreat, he fell on those who impeded his passage, dispersed or crushed them with his club, then with regret, marched slowly off; like a wolf, still hungry, retiring from a slock of sheep. Thrice he stopped, and turned; thrice made the battalions, who were following him, sall back. Soon he joined his warriors: his dreadful voice stopped them. He rallied them, placed them in order; the space between them and the Romans, he alone occupied: thus he marched between the two armies, covering one, and repelling the other.

Numa, exasperated at the feats which he admired, was determined to attack Leo, when a violent noise at the edge of the river, drew off his attention. It was the aged aged Sophanor, at the head of his army, coming to affift his co-partner in his retreat. The Marfes feigned that they wished to pass the Fucir. Numa was obliged to quit Leo, in order to protect the river. This formidable warrior, with all that belonged to him, quitted the camp he had strewed with carcasses, without any hazard.

.

.

,

4

d

h

),

Id

10

d

THE discreet Sophanor, well versed in the science of war, detained his army on the borders of the river, till the dawn of Aurora. Numa, and the Sabines, though greatly satigued with their night's employment, quitted not the other side of the river. Sophanor, at the break of day, consident Leo had full time to execute his designs, withdrew his troops, and Numa returned with his to their tents.

## is NUMA POMPILIUS. [Book V.

FROM that moment he divided his time between the wounded. Marfes, or Romans. were equal to Numa, if his attentions could preserve or ease them. He eagerly searched every place where they fought, to find if any breathed, with the same fervency that he fought who refisted the best in bat-He thought no longer of glory; humanity was his fole occupation, and to his conquered enemies he behaved like a brother. After having fulfilled his facred duties, and affured himself that the Sabines could deliver themselves up to rest, Numa stopped not to dress his wounds, but quickly flew to Romulus's tent: the wish of feeing Herfilia was more prevalent on his mind. He arrived at the royal pavilion, where he found the king laying on a leopard's fkin, covered with blood, furroundV.

10

S,

ld

h-

nd

CY

it-

1;

to

8

ed

nes

ma

k-

of

his

on,

eo-

nd-

ed

ed by his daughter and the chiefs of his army. Less concerned at his own misfortunes than the fituation of his troops, he held a melancholy silence, which he broke the moment he perceived Numa. 'I waited thy arrival, young man,' said he; 'I am already acquainted with thy atchievements; thou alone hast saved my people: approach, brave youth; embrace me; thy glory will mitigate my anguish.' Numa fell on his knees, and kissed the king's hand. 'Rise,' said Romulus, 'and think of carrying my designs into execution.'

'THE favages have furprifed us: the fituation I am in obliges me to defer revenging myself. In a few days I shall recover my strength; in the mean while, Vol. II. C 'thou

\* thou must shelter my camp from every

outrage. Begone, Numa; take with

thee ten cohorts, and lead them to the

forest; there cut fifty thousand stakes fix

feet long, let them be fharp-pointed at

the end: during this time, Metius and

thyself must have a wide deep ditch dug.

' about my camp, which will entirely fur-

found it; thou wilt make an entrance at

' the middle of each fide, and employ a

body of Latins to work at it, as they

were the least fufferers in the night at-

tack. Begone; let all be compleated by

' the close of day, then return to me for

further instructions.'

Thus spoke Romulus. Metius and Numa instantly obeyed him. The wise king had the stakes sunk in the ditch, at a 1

e

X

it

d

ġ.

-

it

a

y

t-

y

or

đ

(e

a

11

finall distance from each other; he bound them fast together, to prevent their being forced out, then covering them with the earth, and levelling their sharp points, he was encircled by an armed forest. Metius and Numa sinished this work in three days: at the four gates they sixed eight redoubts sull of soldiers. The Romans were as composed in their camp, as in the center of their city, contemplating and admiring how much the preservation and destruction of thousands depended on the ingenious abilities of one man.

SOPHANOR, equally tranquil on the other fide of the river, had observed all Romulus's proceedings without interrupting him. The king of Rome, disquieted at his inaction, could not comprehend the motives which kept the Marses quiet. 'What is that terrible 'Leo about,' says he: 'Ah! without doubt

- he ought to be fatisfied at having wound-
- ed Romulus. Romulus is not subdued:
- ' the war is fcarcely began. Why does not
- that courageous warrior, fo peculiar in
- ' nocturnal atchievements, attempt a second
- \* time to burn my camp? Oh Jupiter!
- Oh Mars, my father ! a few more painful
- days, and this arm will recover its ftrength;
- 'it will not then feek refuge in others.'

THUS spoke Romulus, when he perceived a Campanian soldier, covered with blood and dust: he, panting for breath, was just arrived from Auxence, where the king of Campania had been immured. What news dost thou bring? exclaimed the king of Rome: 'Have the Samnites' passed the Appennines? Is my confederate besieged in his city?' 'Thy confederate

t

n

d

ıl

1;

r

th

h,

he

ed.

ed

tes

ate

ate

is

'is in the possession of his enemies,' replied the soldier: 'Leo, the formidable Leo, 'appeared before the walls of Auxence, at 'the moment we imagined he was waging 'war with thee. He has taken the city 'and the king, has seized all his treasures, 'forces, and magazines; and not sufficiently 'fatisfied with his success, he slew to intercept the army, which impeded the descent of the Samnites from the Appennines. 'He has entirely dispersed that army, and 'opened the passage for our dreadful enemies.'

At this account, Romulus inclined his head on his bosom, making no reply; he remained motionless, till the shrill voice of the trumpet, resounding from the other side of the river, brought him to his recollection.

ducting his prisoner, the king of Capua, to Sophanor's camp. With him were four thousand captives, immense plunders, and the stately army of the Samnites. A thousand boasting tongues were heard as they advanced on the plain: the king of Campania, sparkling with gold, was mounted on a warlike steed; at his side walked Leo, cloathed in his lion's skin; the brave Marses surrounded him, and twenty thousand Samnites, clad in splendid steel, brought up the rear of the triumphal march.

THEY encamped themselves near to Sophanor. The two armies were re-united. As soon as night suspended her dark veil, numberless fires blazing on the borders of the river, alarmed the Romans, who every moment dreaded an attack.

THE

٧.

n-

la,

ur

nd

u-

ey

m-

ed

20,

**les** 

m-

he

50-

ed.

eil,

of

ery

HE

THE brave Romans, who used to leap for joy at the sight of an enemy, now behold with sullen silence the hideous prospect of a camp. With what tremor the soldiers look on each other; the chiefs dare not communicate their apprehensions; every eye is turned towards Romulus. The guards are doubled; they prepare for battle; yet in spite of their retrenchments, in spite of the bravery and number of their troops, inquietude is painted in their countenances.

Romulus himself was embarrassed, though he assumed an air of tranquillity: Leaning on a long spear, he walked slowly along, by reason of his wounds: he visited the quarters, encouraging his soldiers; and though uneasiness wrung his soul, yet he loudly

loudly returned thanks to the gods, for having delivered up to him his enemies all together.

Nevertheless a council is secretly assembled. Metius, Valerius, Catillus the Wise, the prudent Brutus, and several other experienced captains, took their places, near the monarch. The beautiful Hersilia's high birth, and Numa's atchievements, called them thither. Lictors were placed at the doors of the royal pavilion, to keep out the indiscreet. Romulus threw off the gaiety he seigned to his soldiers; with his eyes full of uneasiness, he looked at his chiefs. 'Companions,' said he, 'your advice hath ever been useful to me; at this 'period it is absolutely necessary. Our 'enemies, conquerors of my dastardly allies,

Ъ

" are

V.

av-

to-

m-

ife,

pe-

ear

igh

led

the

out

the

his

his

ad-

his

Dur

ies,

are

'are thrice as many in number as we our'felves: I could certainly oppose them under
'cover of my lines, but if they pass the river,
'and besiege us, in less than eight days we
'shall want nourishment, and perish with'out having fought. My valiant friends,
'what shall we do? Shall we attack the
'two armies that are united, and shun by
'death a disgraceful capitulation, or must
'we endeavour to retreat, which will also be
'attended with danger?'

Romulus having spoken, Metius arose, and proposed sending to Rome, to desire the assistance of Tatius, and wait behind the entrenchments till their colleague should arrive to disengage them. Brutus, on the contrary, wished to quit the camp, offer battle to their enemies, and leave the rest. Vol. II. D to

#### 28 NUMA POMPILIUS. [ROOK V.

Whilst my father cannot fight, beware of the hope of conquering,' says the princes: 'Victory depends on the arm of Romulus; that arm is not now in a state to give it: let us follow the advice of Metius; remain in our camp, and send to Rome for reinforcements: but to alarm the enemy, and prevent their incroachments, Numa and I will depart in the middle of the night, we will dive into the Samnites camp, and while they, inebritated with their success, and fatigued with their march, are indulging their rest, we will fill their tents with carnage.'

NUMA listened with rapture: his enamoured eye closely followed each movement of Hersilia; his heart sluttered at being .

of

1-

)-

0

t-

0

n

1-

le

e.

i-

h

e

1-

1

t

g

being the object of her choice, and that night, destined for them to fight together, appeared to him the most desirable epoch of his life. But Romulus, by opposing the delign, foon caused his hopes to vanish. All the rest proposed schemes that were impracticable, or more dangerous than the difaster they dreaded. The council was prolonged, but till now had only exposed their inconveniencies, without substituting a remedy. On a fudden the young Numa felt himfelf inspired by Minerva, and requested permission to speak. Romulus acquiefced, admiring him with complacency. ' Most eminent king,' exclaimed the hero, 'a method strikes me, which, though it ' may not fave the army, will infure thee the victory. The Trebanian mountains ' are behind us : in those almost inaccessi-

D 2

' ble

### NUMA POMPILIUS. [Book V.

ble mountains, are narrow passes, where a hundred thousand men may easily be defeated by a very small force advantageously posted. Let me depart this inight, with half the Sabines, and to-mor-' row, before the close of day, I will be master of the strongest places. Thou, f great king, for the first time, will fly before the enemy; but let not that alarm thee; it will fecure the victory. The Marfes, and Samnites will purfue thee; in the streights of the Trebanians thou ' mayest fafely wait their arrival, and attack them in thy turn: my Sabines and I will discomfit them with our arrows, our ' spears, and the rocks which we shall roll

THUS fpoke Numa. Romulus embraced him; 'valiant young man,' cried he,
'I owe

on them.'

Ť.

e

e

-

3

.

e

n

Ć

3

u

k

H

IT

11

1-

e,

'I owe thee more than my life; thou wilt preserve my glory. Go, put thy scheme into execution: take with thee all the Sabines, excepting the cavalry, who will be useless to thee, but of essential service to cover my retreat. If thy designs sucteed, there is thy recompence, pointing to Hersilia.

Numa remained motionless; surprize and joy so agitated him, he could not speak; his eyes rambling alternately on Romulus and Hersilia; at last, throwing himself on his knees before the king of Rome, he exclaimed, 'Oh son of a god! thou hast rendered me invincible! Let the Marses, 'Samnites, and all the Italians unite against 'me; I am prepossessed with the hope of subduing them the name of Hersilia 'renders-

### 36 NUMA POMPILIUS. (Book V.

- renders me almost equal to thyself; the
- honour of being related to thee, railes me
- to the equality of a femi-god.'

WHEN he pronounced these words, love and courage illuminated his eyes: he turned towards his charmer, and in her countenance read the confirmation of Romulus's promise. Impatient to be on his march, he slew to order the Sabines to arms.

THE legions of Latins, in obedience to Romulus, quitted their tents, and arranged themselves in battalick order, on the border of the river, to conceal the departure of the brave Numa from the enemy. The Marses who thought they were attacked, ran to the other side of the river, and darted their arrows at hazard. Thus did the

Romans

Romans occupy their enemies, whilst Numa made his retreat behind the camp,

HE marched; he croffed the thick forests which extend towards Sora, and by a circle, avoided the dangerous marshes near Aratria, directing his course towards Affilus. At the dawn of day, he discovered the high mountains of Trebania. The prudent Numa advanced before his army. preceded by fome foldiers lightly armed. leaving behind him guides to conduct Romulus. Soon he entered into the mountains, and afcended an amazing steep path. The foldiers, fatigued with so rapid a march, could with difficulty climb the rocks; but Numa encouraged and supported them; Numa always led them on: with one hand holding the trees, to affift his ascent;

the

me

ove ned

nce oro-

he

e to nged bor-

ture

The ked,

dart-

the

mans

his foldiers to follow. If he met a rapid ftream, he always was the first who plunged into it, forbidding any to attempt to pass, until he in fasety reached the other side. If a rock impeded their rout, he sixes his sword between the stones, then bearing his foot against this weak prop, he leaps on the precipice. Alone on the ridge he calls to his companions. The image of Hersilia is ever before him, and renders all his undertakings easy. Numa leads the army; his example causes them to excel.

Ar length he arrived on the fummit of the mountains, where, to his great aftonishment, he perceived the traces of the ploughshare, cultivated fields, and pastures filled with flocks. They brought him some shepherds, V..

or

id:

ed

ſs,

de.

his

his

he

to

zi s

er-

his

of

to-

the

ires

me

ds,

shepherds, whom Numa thus addressed:

'I am not come to oppress you; fear not

either for yourselves, or your possessions;

only conduct us to your principal habita
tions, furnish us with provisions, for which

we will pay, and permit us for three days

to occupy the narrow parts of your moun
tains.' The shepherds, no longer afraid,

conducted the Sabines to their village.

How inexpressibly great was the surprize and joy of Numa, when he found the inhabitants to be the same Rheates whom he had delivered! The old man who conversed with him the day of the sacrifice, advanced, and looking stedsastly at him, exclaimed, 'O happy day! my friends, 'my children, here is our deliverer, the fusceptible hero, to whom we are indebted Vol. II.

for our liberty : here is Numaat the mention of his name, a universal shout interrupted the old man: all the Rheates, furrounding Numa, fell on their knees. 'What! it is thou who restored 'my mother to me,' fays one. 'I,' exclaimed another, 'am indebted to thee for 'my husband :' 'And had it not been for ' thee,' cried a child, ' I should have been an orphan! Son of God, for the benefactors of men are certainly the true fons of ' the Eternal, what do we not owe thee, for favouring us with the happiness of again feeing thee, to kifs those hands which broke our chains; to contemplate a hero, who knows how to pardon! Dispose of 'us, our wealth, our lives, all we possess is thine; thou art our king, our father, fill ' more, thou wast our deliverer.'

NUMA

Numa could no longer suppress the tears of his commiserating heart. The brave Sabines were excited, and love united them to the good people. The foldiers and inhabitants mingled; hospitality and friend-ship reigned throughout. The houses and cottages were filled with Numa's warriors; men, women, and children were eager to serve and present them with all they possessed. Sabines and Rheates are but one family: all love and respect Numa.

AFTER devoting some hours to rest, and the sweet reslections of benevolence, the hero gave the signal to assemble his army. All the inhabitants met at the sound of the trumpets, each armed with what they could find; one carrying a sword, long eaten by the rust; another a plough-share, which he

E 2

had

MA

V.

fal

he

eir

red

·X5

for

for

een

ac-

of

for

ain

ich

ro,

of

s is

Hill

had metamorphofed to a dart; the greater part with clubs they had wrested from the trees. 'We will fight for thee,' faid they; we will enlift in thy army, and know, oh! Numa, that if the merit of a foldier dee pends on his heart, thou wilt never com-' mand braver men.' Thus speaking, they arranged themselves, endeavouring to imitate the Sabines: they pressed close to each other, in ranks badly executed; this bluftering phalanx requested to march first in the most dangerous roads.

NUMA, the fensible Numa, vainly endeavoured to curb their zeal. In vain did he refuse to expose men, who had no other motive for fighting, but the love which he had inspired: that love was stronger than his authority; in spite of his orders, intrea-

ties,

S

da

th

do

fe:

be

da

the

1.

r

e

;

-

1-

y

i-

h

f-

n

7-

d

er

e.

n

1-

s,

ties, and prayers, the fon of Pompilius was obliged to double his army. He then informed them of his schemes, and entrusted them with his wish of being master of the heights, from whence he could crush his enemies.

THE Rheates immediately guided the Sabines into the defiles and passages most dangerous, marked out the situations for them to occupy, settled with them, cast down trees, rolled rocks to crush the Marses, and associated with the soldiers of their benefactor, determined to share all their dangers, impatiently waiting the arrival of the Roman army.

Romulus foon arrived. By a wife retreat, he left his camp, alluring, and driving back he approached the mountains, the more the active Romulus affected confusion in his march. The rear guard, by his orders, fled. The entry of the Romans resembled a defeat. Sophanor, Leo, the chief of the Samnites were all deceived. The allied army, composed of more courageous, than skilful men, engaged in the defiles, thinking they pursued fugitives.

Romulus, instructed by the guides
Numa had left, drew the enemy into the
most dangerous places: he then ceased to
sly, but at the head of a powerful column,
boldly waited for the Marses, calling them
to battle. Leo, the brave Leo, darted on
the Romans; the Samnites and Marses
were disputing, who should charge first,
when

V.

er

he

nis

d.

le-

he

ed

ian

k-

des

the

to

nn,

em

on

rfes

irft,

hen

when a fhower of rocks and flumps of trees fell from the fummit of the precipices, and crushed their battalions. The chiefs and foldiers alarmed, halted, and looking up, they perceived the heights illuminated with the gleam of armour. Congealed with fright, they dared not advance a step towards Romulus, neither could they go back; the prudent Numa had cut off their retreat. Enclosed on all fides, in a narrow field of battle, embarraffed with their numbers, crushed with the rocks that the Rheates and Sabines were inceffantly rolling from the mountains, their allies conquered, without being able to fight; they threw down their arms, requesting to capitulate.

Who can paint the fury of Leo? He resembled the tygress of Hircania, when

she fell into the snare which was fixed near her den, while they carried off her defenceless young: she roared, maddening with rage; she broke the stones she could feize with her teeth, she ground them in her fury, and with her burning eyes devoured the enemy she could not reach. Leo felt his rage rekindle, when he heard the cries of the vanquished army. 'No,' exclaimed he, in a rigid tone; ' harbour not a shadow of hope, that while Leo com-' mands, he will confent to cowardice. ' Marses and Samnites, before ye prostrate to ask for life, have courage to see me die, he faid; and darting across the arms and rocks, in spite of the stones and trunks of trees which were sliding down the ravines, his only attempt was to climb the fummit.

THE

V.

red

de-

ing

uld

in

de-

ch.

ard

0,'

not

m.

ce.

ate

me

ms

iks

ra-

he

HE

THE Rheates and Sabines re-united, towards the place where they threatened the attack, standing like a pile of rocks, ready to fall headlong on them. Numa ran forward, and stopped the inundation that was likely to overwhelm Leo. 'Friends,' cried he, respect his audacity, 'I took the 'advantage of the roads, when opposed by 'a greater number, but to the bravery of 'one man I only put my own courage in 'competition. Stop, Leo, I will spare 'thee half the road.'

WHEN he had thus spoken, he descended with calm steps, driving back the Sabines who wished to accompany him, and met his sormidable enemy on a levelled rock, surrounded by precipices, which was only large enough for them to sacrifice Vol. II.

gazing at each other; their taciturnity feemed to proceed from their mutual admiration. The armies ceased their conflict: the public eye was directed towards the two heroes. Each foldier, forgetting himself, was folely occupied in contemplating of them; the hazardous place on which the stage was erected, seemed to foretell the fate of the chiefs.

Leo first broke the silence: 'Brave' young man,' says he to Numa, 'I esteem the courage thou disclosest: it affects me much to try my strength with thine. Return, believe me, to thy battalions, and let me revenge myself on some warrior less brave than thou.'

٧.

ly

ty

d-

n-

ls

g

1-

n

-

e

n

e

d

'in our army; the last of our Romans 'equal me, and thou wilt soon know whether I should give rise to thy pity.' Not being able, from the confined spot, to sling his dart, he seized it with both his hands, and passionately thrust it against the breast of his antagonist. The blow must have been fatal, had not the steel point lodged where the claws crossing formed a three-fold cuirass. This impenetrable sence blunted Numa's iron, and the violence of the blow broke the dart in his hand.

Leo staggered, but his fury increased. He lifted up his formidable club, and swinging it over his head, it descended violently on Numa's shield, which slew in ten thousand pieces. Numa recoiled with one knee

F 2

OL

on the ground, but inftantly rifing up, he drew the fword of Pompilius, the only arms he had left. Leo struck a second time, but the agile Numa avoided it. Cautiously watching each other, they mutually strove for the advantage, unable to quit the ground, bounded by precipices.

Leo, irritated at so tedious a resistance, raised the club with both his hands, and hastened towards his enemy, wielding over him inevitable death. Numa could no longer resist him: he sheltered himself with his sword, feeble assistance! which could not have saved his life, had not Ceres watched over him. Ceres, from the sacred top of old Olympus, weighed this horrid conflict. She beheld the uplifted club; trembling she slew, and her invisible arm dispel-

V.

le

15

it

ly

re

IG

e,

nd

er

10

h

ld

1-

P

n-

1-

1-

d

led the blow. Leo, dragged by the effort and weight of the club, fell like an oak tree of an hundred years old, rooted up by the passing thunder. Numarushed on him, and seizing him by the throat, sixed the point of his sword on his heart. 'Thy 'life,' cried he, 'is at my disposal, but I 'cannot put to death so valiant a warrior. 'Come, sign the peace: I would far rather 'be thy friend, than conqueror.'

WHEN he had thus faid, Numa arose, and returned his sword to his scabbard. Leo was scarcely up, when he embraced his generous vanquisher; hand in hand they descended to the Marses, employed in thinking whom among the ancients they should appoint to treat with Romulus.

NUMA,

NUMA, attended by Leo, proceeded to the king of Rome. Numa folicited in favour of the Marses, and Romulus agreed to the peace. 'Ye shall,' says he, 'restore 'my confederate, the king of Campania,

to his liberty, furrender his treasures and

prisoners. As to the lands of Aurences,

which that monarch will require of you,

they will either in his hands, or your's,

be a continual subject of discontent, for it

will remain in my power. To indemnify

you for that lofs, the king of Capua will

· leave you the town of Auxence, and his

fon Capis will remain in hostage with you

\* till the preliminaries be figned.'

THE Marses, more favoured by these conditions than the king of Campania, accepted the proposals without hesitation;

and

V.

to

fa-

eed

ore

nia,

and

ces,

ou,

ir's,

or it

nify

will

his

you

hefe

ac-

ion;

and

and Romulus, who became mafter of a new country, heeded not the interest of his ally, whom he contemned. But he determined to reward Numa: 'Valiant young man,' faid he, 'in my place shalt thou rejoice; 'thou shalt enter Rome in my chariot, at 'the head of my army. Leo shall march 'before thee, and thou shalt receive the 'hand of my daughter at the altar of Ju'piter.'

'Most excellent king,' replied Numa,
'to thee alone triumph is due; the hand
'of Hersilia is the summit of my wishes.
'As to Leo, I am not his conqueror. Ro'mans, it is not to me he yielded; it
'was Ceres who quitted the heavens to
'give me the victory. Return, Leo, to'wards thy people; thou art free and unconquer-

conquerable, for thou hast only submitted to the immortals.

THE Romans and the Marses thought they had heard a god speaking. Leo threw himself into his arms, and wept in admiration. He denied Numa; he insisted on having been conquered: but Numa related to both armies the affistance he received from Ceres, loudly returning thanks to the goddess for having preserved his life, and veiling him with glory, refusing to be loaded with praises he did not deserve.

In the mean time, the peace is figned. The king of Campania is liberated, Romulus delivered up Capis, and the troops are already gone off to take possession of the country of Aurences. Numa and Leo, previous

V.

ed

ht

W

a-

n

d

d

e

d

1-

1.

1-

e

e

-

S

vious to their departure, swore eternal friendship, and presented each other with gifts. Numa made his friend accept of the beautiful Thracian steed, given him by Tatius. Leo gave Numa a helmet, forged by Vulcan, which belonged to the chief of the Samnites: 'Keep this,' says he, 'but 'above all endow me with thy esteem. I 'vow to consectate my life to thee, as soon 'as it is in my disposal.'

Romulus, disposed to return to Rome, made Numa ascend in the same chariot with Hersilia, and lead the army. Numa, pregnant with joy, could not contain his enthusiasm. Seated by the delight of his soul, and certain of possessing her. This idea deprived him both of speech and reason. Numa, covered with glory, Numa, Vol. II.

the favourite of Romulus, and preserver of the army, trembled at the side of Hersilia. In vain he had obtained her; he could not believe he merited the blessing.

THE Roman army had just repasted the Liris, when a messenger, covered with dust, loudly calling for Numa, presented himself before him, with his face bathed in tears. Numa, much troubled, questioned him, apprehensive some melancholy event had happened to Tatius. 'I come not from 'Rome,' replied the messenger, 'but from the holy forest, the temple of Ceres. The 'venerable Tullus could not endure thy 'absence, no longer could support thy forest getfulness: he is near to the gates of 'death, and intreats the favour of seeing 'thee before he enters.'

### Book V.J NUMA POMPILIUS,

of

a.

ot

t,

Îf

s.

n,

n

m

1e

y

r-

of

g

T

At these words Numa screamed, and darted from the chariot, without devoting a moment to the taking leave of Hersilia, or speaking to Romulus; he took the swiftest horse in his retinue, and sled towards Sabinia.

END OF THE FIFTH BOOK.

G 2

BOOK-

# BOOK VI.

The joy of Tullus at seeing Numa: the kind and devout attentions of the hero.—The prudent advice of the high-priest.—Death of Tullus.—Numa's regret and uneasiness.—He determines to go after Hersilia.—He passes through a country desolated by that princess; and struck with horror, he returns to Rome.—The discourse of Romulus to his people.—Tatius's answer.—The preparation for the marriage of Hersilia and Numa.—Tatius is assassinated.—Numa assists him, and promises to marry his daughter.

IV MA urged the speed of his courfer, and crying bitterly, pursued the course id

49

course of the Anio. He fled from his mistress the moment before their marriage was to be folemnized, and quitted the glory due to his fuccess: but it was not those facrifices that caused him to weep; it was the danger of Tullus; the forrow of having almost forgot the high-priest, to think of love. He dreaded the reproaches he was going to receive; but the fear of not finding him alive, overwhelmed his foul. 'Alas!' fays he, 'had I not quitted him, 'probably I might have prolonged his 'days; at least I should have softened his 'pain: it was my duty to repay his age, 'for the kind cares I received in my in-'fancy. I am an ungrateful being: thefe 'reproaches will embitter my life; glory never can revive me. Ah! of what fig-'nification are the praises and approbation

#### NUMA POMPILIUS. [Book VI.

f of the whole world, whilst our heart is incessantly chiding us.'

No ch was Numa's foliloquy on his journey through the country of the Carfeoles. Without delaying a moment, he left behind him the amiable Tiber, the cafcade of the Anio, the forest of Eretum, when he discovered the holy wood and edifice of the temple. O what tender, melancholy sentiments did the prospect inspire! His soul was excited at beholding the spot which gave him birth, but a more powerful concern occupied his mind he ran, and arrived at the high-priest's habitation, where he enquired for him, sought him, and at length discovered him, on his bed of sickness, surrounded by priests and beggars.

L

13

d

Ĉ

tears

AT this fight, Numa shricked, hastened, fell on his knees, seized the hand of Tullus, and covered it with kiffes and tears. The old man, whose feeble eyelids were fallen, raised them up, and perceived Numa. Immediately a celestial beam appeared to descend on his forehead; his eyes were reanimated; a flight colour tinged his cheeks. "O my child!" cried he, "my dear fon, ' do I fee thee again? The gods have ' granted my prayers! Come, throw thy-' felf into my arms: hafte; I fear my joy will overcome me, before I embrace thee.' When he had thus spoken, with difficulty he raifed himfelf, and stretched his trembling hands towards Numa. He feized them, and clasped them to his bosom: he could not utter a fyllable, nor loofe them from his breast; and the young man, whose tears rolled over his father's long white beard, could only answer by his fobs.

THE fudden shock Tullus experienced. quite exhausted his weak frame. He fell back without motion, almost lifeless; yet retaining the hand of Numa. Eagerly they press around the old man; the voice of his beloved reanimated him: he opened his eyes, and as foon as he recovered the power to fpeak, gave orders to be left alone with his fon. Then kiffing him again, 'Now that thou art returned to me, let the gods dispose of my days; oh! let cruel fate cut the woof: now that I behold thee, contented shall I die. Had I longer time to enjoy thy company, I might load thee with reproaches, but the few hours which remain, fuffice not to express my affec-' tion,

ced. fell

R VI.

vhite

yet they fhis his wer

with Vow rods fate

nee, me

hee ich

ec-

on,

tion, speak only of thee, and hear thee relate to me all thy proceedings. Good fortune, no doubt, hath attended thee, for ' thou haft not had caufe to entruft me with thy troubles. Inform me of all thy fuc-' cess; the narrative will detain my fugitive foul; at least my death will be rendered much more pleasing, if the last word which strikes my ear affures me thou ' hast been happy.'

' Alas ! my father,' replied Numa, there is no more happiness for me, if the 'gods do not prolong thy life; if they do 'not confent to my tears, to repent of the ' pangs which I fuffer, for having quitted ' thee, for having forgot my father, and-'

'THOU art always converfing ofme,' interrupted the old man, ' and it is thou alone VOL. II. for H

### 54 NUMA POMPILIUS. [Book VI.

for whom I am interested. Thou hast

not obliterated me from thy recollection,

fince thou doft, and wilt love me. I am

perfectly contented with thy heart; be

' not more difficult than thine ancient maf-

ter. Talk to me of my fon; that is the

" most urgent wish of my foul. If thou

hast committed any faults, fear not to re-

veal them to me : thou art well acquaint

ed with thy father; thou wilt not find

' him most severe at the moment he is go-

where is no more hopping of

'ing to quit thee.'

HE then held out his hand to Numa, and in spite of the acute pains he suffered, looked at him with an affectionate smile. Numa's blushes dispersed by degrees; his features regained their former serenity; his eyes, bathed with tears, turned towards

the high-priest, expressive of meekness and considence: so the damask rose, when the storm has bent its tender stalk, raises its humid head to the first ray of the sun.

in Rome; the reception he met with from Tatius; the burning passion which confumed him, and all the enterprizes love had occasioned him. Pure truth presided in his recitals: Numa acknowledged himself culpable, in not having adhered to the counsel of the pontiss, and removing from Tatius: he sought not to disguise his faults, but rather omitted his atchievements.

TULLUS liftened to him; he felt no illness; affection suspended his pain, but when he learnt Numa's heart beat high for

H 2

Her.

## 18 NUMA POMPILIUS. [Book VI.

Herfilia, he lifted his eyes towards heaven. 'Cruel love!' exclaimed he, 'I fore-

fee the stroke; thou wilt cause this vir-

tuous young man to pine away, for the

daughter of an ungodly king, who en-

flaved us; who by injuries of the groffest

f nature, forced us to become his confede-

rates; who counterfeited the name of the

' gods, to drag us into the fnare, and to

' plunge the Sabines into ignominy and

wretchedness. Oh! my dear fon, by

what dangers do I behold thee furrounded!

'Thou believest thyself on the high road

to blifs, because Romulus has promised

' thee his daughter: I mourn the pangs

' that union will create. Thou wilt scarcely

be related to Romulus, e'er thou shalt en-

stirely lose the affections of the Sabines.

" Tatius himself will suspect thee; and per-

' haps

VI.

a-

e-

r-

he

n-

ft

e-

ne

to

nd

V

!

d

d

ŞS

y

1-

ŝ.

haps thou mayest become his enemy. Do not flatter, thyfelf the concord which ' fubfifts between the two kings at this pe-' riod, will be of long duration; hatred re-'fides in the bottom of their hearts: the least spark will rekindle the flame, and thou wilt be obliged to chuse between the father of thy wife, and the parent, the ' friend of thy father; between thy lawful king, the most equitable and virtuous of 'men, and a king of vagabonds, who never knew any other right, than force; virtue, 'than bravery; whose first exploit was to ' destroy his brother, and who sealed his al-' liance with the Sabines, with the blood of 'Pompilius!—Thou trembleft! yet fuch ' is the character of him whom thou must 'call thy father. Immortal gods! difpel ' my unlucky prefages, or pluck out of this 'innocent

#### 58 NUMA POMPILIUS. [Book VI,

- innocent heart the empoisoned arrow,
- which will be ruin to his virtue, piety,
- s and facred love of his country.'

daring to answer; the mention of Pompilius had confounded him. Tullus pitied him: he feared afflicting him too much, by pungent reflection; so breaking off the toilsome discourse, he postponed to a future hour, the truths he yet wished to reveal. Thus the disciple of Æsculapius divided the salutary, but violent remedy, which ought to cure his weak patient:

From this moment, Numa took the entire charge of Tullus: night or day he was never absent from his side; always occupied with the hope of recovering, or feat

7,

1,

ıt

d

ı,

lè

re

t.

d

h

le

le

-

ar

of

he shared his ills. The most tender mother guards not the death-bed of her favouring son with greater zeal. If Tullus allayed his thirst, the cup came from his son's hand: if Tullus uttered a syllable, it was Numa only who returned the answer. He sympathized and encouraged him; he concealed his tears, and smiled with him, incessantly affecting a joy and hope, to which his heart was a stranger. He discharged the duty of a friend, son, and servant; the conqueror of Leo, in all his victories, selt not so sweet a gratification, as he experienced in attending his benefactor.

A FEW days increased his disorder: the last hour approached, but that moment was not tremendous to him. The venerable pontiss

pontiff always lived to die: each moment of his life he was prepared to appear in the prefence of the Almighty Judge; each day to him was alike, and the instant which closed his terrestrial cares, was the commencement of his rewards.

Numa's hand, and locking it in his breaft, repeated these words: 'My son, I am go' ing to die; thy tender care hath more than acquitted thee with me: it is Tullus who is obliged to thee, and it is sweet for him to carry such sentiments to the grave. In one short hour I shall not need Numa's affistance; but Numa, perhaps, may want Tullus. Oh! my son, that idea renders death painful to me: thy love for 'Hersilia

'Hersilia embitters and terrifies my last

' moments. Thy heart, doubtlefs, is de-

' ceived: urged by the wish of loving, it

is enflamed for the first object which se-

duced it, and one unguarded moment has

' caufed a durable error.

n

0

n

In

di iy

'Numa, there are two forts of love, born for the happiness or misery of the world: one the most common, and perhaps the most destructive, is that which consumes thee; it resides in the brain, formed there, and nourished by it; it does not inhabit our hearts; it slows through our veins; it raises not our mind, it subdues it; it seeks not estimation, it only desires to sport. This despicable love has not any concern with our souls: judge then if it can bestow felicity. No, my

- ' fon, the gods merely gave it ascendancy
- over men, to humiliate their pride.
- "THE other love is a celestial gift, the
- ' offspring of esteem, and nourished by her.
- 'It is less passionate, than virtuous; it is
- ' not an impetuous extafy; it is connected
- only with tender fentiments; it dwells in
- ' the foul, it warms, but confumes it not;
- 'it lightens it, but does not burn it; it
- ' nourishes it with proper nourishment, and
- ' the defire of attaining the highest perfec-
- 'tion: its pleasures are unspotted; even
- 'its anxieties have charms. Surrounded
- by the greater afflictions, it still enjoys a
- ' fweet peace; that peace which alone leads
- ' to happiness. Thou wilt experience, my
- child, thou wilt be fensible, that honours,
- " riches, fenfuality, glory itself, will not re-

· place

dom

' place the tranquillity, that innocence only

' can give : old age, which impairs every

' thing, feems to increase the comfort.

y

C

r.

is

d

n

iE

d

C-

n

d

2

ds

ıy

S,

e-

ce

'IT is for thee, my fon, to inform me
'which of those two passions resembles
'that which thou seelest. O Numa! be'lieve a father who esteems thee; who
'only regrets life, because it deprives him
'of watching over thy happiness. Never
'canst thou experience that happiness,
'till thou hast learned to command thyself,
'till thou canst curb the reins of thy passion. Be cautious of harbouring the
'idea, that to govern our foibles is impracticable. Examine thyself, and thou wilt
'always find virtue ready to oppose the vice
'which is endeavouring to seduce thee. If
'thy senses are inslamed by beauty, wis-

I 2

#### 64 NUMA POMPILIUS. [Book VI.

dom is there to protect thee; if by too

great labour thou art fatigued, courage

' instantly supports thee; if injustice re-

' volts, the love of order renders thee fub-

' missive; and if missortune oppresses thee,

' patience flies to thy affistance. Thus, in

every state of thy foul, Heaven hath pro-

' vided thee with a comforter or supporter.

' Profit then by the benefits of the Creator,

\* and cease to think thyself weak, to reserve

' the privilege of falling. But I feel my

' voice will shortly be absorbed in death.

Omy dear fon! I entreat thee to stifle

' that dreadful affection, which will ever

render thee miferable. I have but one

" word more to impart: thou art perfuaded

' the paffion, when newly born, made thee

' forget Tullus : who can foretell, that it

' may not cause thee to forget virtue? I

am

N

71.

00

ge

e-

b-

e,

in

0-

er.

r,

ve:

ly

h.

le

er

ne

d

ee

it

I

1

am perfuaded thou lovedst me equal to

SUCH were the last words of Tullus. He quickly after expired, in the arms of Numa, whilst expressing his affection, and addressing his last sigh.

ALTHOUGH his inevitable death was foreseen, it had nearly proved fatal also to the son of Pompilius. They were obliged to tear him from the body of the pontist, and cautiously guard his despair. Exhausted by his continual watchings, and grief, bathed in tears, and refusing all nourishment, Numa would himself carry the body of his benefactor to the funeral pile. He advanced at the head of the priests, and all the inhabitants of Sabinia, pale, ghastly, suffused

fuffused with tears, and laden with the dear weight. He placed it on the pile, gazed on it, a thousand times embraced it, and could not prevail on himself to quit it.

'On! my father,' cried he, fobbing, 'I' fhall not fee thee again! I shall never see 'thee! This mouth will never again assure 'me of thy love! These eyes, with wonted tenderness, shall review me no more! 'Oh! God, who hast already deprived me 'of the author of my days, why make me 'twice experience the same terrible distaster? Yes, this day I lose Pompilius, my 'mother, my master and benefactor; all 'the advantages Heaven hath given for 'the support and consolation of man, are 'torn from me, in Tullus. The world to 'me is a void space: I shall never find

· Tullus

ear zed and 67 fee ure nte! me me lifmy all for are to ind

lus

VI.

'Tullus again! Come join me, all ye poor 'and unfortunate, who are also left orphans; our misfortunes render us brethren: 'come, come kiss the cold inanimate re-' mains of our good father, whom we have 'loft.' The poor advanced; all the Sabines shrieked; not a single word could be diftinguished; inarticulate founds, and lamentable groans only were heard. Their cries increased, when they perceived the flames waving high. Numa, by an involuntary motion, darted forward to retake the body; but they stopped him, and the fire foon confumed the corpse of the best of men. Then deep filence fucceeded their grievous cries. The Sabines, priefts, Numa himself, with a pensive eye, viewed the mass of ashes, sole remains of him whom they mourned: with filent anguish they contemcontemplated the dust of this virtuous man.

In the mean time they extinguished the remainder of the funeral pile, they collected the affect of Tullus, and deposited them in an urn, and Numa carried them into the fame vault, and placed them on the fame tomb, near the urn of his mother. 'Be united, exclaimed he, ashes that I adore; resemble after death the souls which animated ye during life; may these pure and happy fouls congratulate each other ' in the Elysian fields, for their example of virtue to their fon, for their affection and ' piety!' He then cut his long and confecrated it to the shade of Tullus: he facrificed ten black ewes of Erebus, which finished this melancholy funeral.

AFTER having fulfilled these sad duties, Numa fet off to join his army, meditating on the advice Tullus had given him. vain he endeavoured to perfuade himfelf of the truth of his opinion, the dangers which furrounded him, the forrow he will cause to Tatius and his people: in vain he experienced a fecret horror at being related to him who caused the death of his parents: the image of Hersilia, the fear of seeing her in the arms of a rival; all the transports of love, and the torments of jealoufy, united to lead him aftray from piety and reason. Numa lamented disobeying the last precepts of the high-priest; weeping, he conjured the injured shade to pardon his weakness. For fince the death of Tullus, Numa ever imagined the foul of his deceafed friend was witness to all his actions, to his most secret Vol. II. K thoughts,

Numa hoped to find the army on the borders of Herniscia: but he learned at Trebia, that Romulus, with half his troops, was gone to surprize Prenesta, whilst Hersilia, with the other half, marched against the Herniscian monarch, whose resusal to admit the Romans to pass through his territories, when they were advancing to attack the Marses, seemed an unappeasable affront to Romulus. He ordered his daughter to revenge herself dreadfully; and the cruel princess too strongly adhered to his commands.

Numa, who expected to meet danger in Herfilia's expedition, burned with impatience

ence to be with his beloved: he travelled day and night, that he might quickly join her. How great was his furprise and anguish, when he arrived in the country she had paffed through; ruin and defolation every where marked her footsteps. Her feeble enemies fled before her; Hersilia purfued them with fword and fire. The full eared corn was trampled under the feet of her horses; the trees, pride of their soil, were broken down, and their fcattered branches, laden with fruit, attested their former fertility; the villages are reduced to ashes, the conflagration still smoaking. The fword facrificed all those who could not save themselves by slight; the corpse of the tiller lay by the fide of his broken plough; and the flaughtered mother was feen with the mangled infant on her bosom; rivulets

K 2

e

of blood lost themselves in heaps of ashes, and famished vultures, the only inhabitants of these desolated abodes, loudly contended for Hersilia's horrid gifts.

'these are the traces of her for whom I sicken! and this the splendour of hymeneal felicity! Hersilia, is it possible thou shouldest have committed such inhumandepredations! Romulus prescribed them, but was it for thee, was it for his daughter to execute such deeds! Ah! whatever respect is due to our father, or our sovereign, still more is due to our selves, and to humanity; and when a king ordains a crime, one would sooner die than obey. I who came to defend thee, who slew to relieve thee, now tread

VI.

29,

nts

ed

na.

n I

hy-

ble

in-

bed

his

h!

Of

our-

n a

ner

end

read

on

on thy victims! Walk on earth, wet with ' the blood thou haft spilled! Execrable ' prerogative of war, are thefe thy grants? Is this the production of my atchievements, ' the fequel of that glory for which I quit-' ted all most dear to me! Yes, I have forgotten Tullus, and have abandoned Ta-' tius, to become the companion of tygers, ' who delight in fhedding blood: I equal-'led their fury in battle, and thought my-' felf a hero! Oh! Tullus, pardon this de-'testable error, which for ever I banish from my foul. The true hero is he who ' defends his country when invaded: but the king, or warrior, who spilleth one ' drop of blood, that he could have spared, is no more than a favage beaft, whom ' mankind applaud, because they are not ' able to confine him in chains.'

NUMA

## 74 NUMA POMPILIUS. [BOOK VI,

NUMA removed from this scene of slaughter; he gave up all thoughts of sollowing the footsteps of Hersilia, dreading he should again have cause to blush for his adored: he returned, leaving the country of Herniscia; and his heart stained, humiliated at being a warrior, he took the road to Rome.

THE whole army had already re-entered the city, e'er Numa arrived. Romulus thanked the gods at the capitol, for all the evils he had done to fociety; and attempted, to ennoble his cruelty, to affociate with the immortals.

NUMA reforted to the capitol, where Tatius, his daughter, and the Sabines were also. He ascended, and the moment the good

good king distinguished him, he ran, as quick as his age would permit, and clasped the fon of Pompilius in his arms. The old man was overcome with joy at feeing him, but his joy was turned into forrow, when he heard that Tullus was no more. 'O the misfortune of old age!' faid he; ' we furvive all we confider valuable! Nu-'ma, I have only my daughter and thy-' felf: on you two will I reconcile all the ' sentiments of my soul: I at least have the ' pleafing hope of finishing my days before 'you.' He then took his daughter's hand, joining it with Numa's, and preffed them to his heart. Tatia blushed; her hand trembled when she touched Numa: she cast down her eyes towards the ground, not daring to look at the hero.

THR hero fought Hersilia; he discovered her close to Romulus. The sight redoubled the energy of his affections, and in one moment, defeated all the counsel he had received from Tullus. Numa hastily returned the good king's tender caresses, and disengaging from his arm, coolly saluted his daughter, advancing quickly to join Romulus.

THE king of Rome embraced him, and presenting him to his people, commanded profound silence.

'Romans,' exclaimed he, 'you have

feen me triumph; but it was Numa who

fhould have triumphed in my place: it is

' to Numa I owe the victory: to reward

' him, I give him that, which fo many

'kings

- kings have in vain folicited; the who
- hath disdained innumerable heroes, my
- daughter.

d

d

9.V

ho

is

rd

ny

ngs

THE Romans shouted for joy: the Sabines preserved a pensive sullen silence: Tatius remained motionless, like a man who perceives a thunder-bolt fall at his feet: Tatia turned pale, and approached her father: Herfilia observed it, and regarded her with an eye of discontent. Numa's blushes confessed his disquietude, when he ventured to look on Tatia, Hersilia, the Sabines, and Tatius. Romulus, not at all concerned, informed them, that on the morrow the facred nuptials should be folemnized on that altar, laden with the spoils of Italy; and that it should be confecrated by holy plays, which were to continue ten days.

Vol. II.

L

Ar the word play, the Sabines looked at him, knitting their brows: Tatius raised his eyes towards the heavens; Numa fixed his on the ground.

Romans, continued Romulus, after having offered up our acknowledgements, I shall pursue your interests; I have just fubdued the country of Aurences; but that addition to your territories will not be very advantageous, while you are separ rated from it by the Volscians. To render it valuable, the Volscians must also be conquered, and in ten days I will march against them. Romans, ye are born for war: you cannot aggrandize, or support yourselves, without it. Peace would be your scourge; it; would soften your could rage, and weaken your invincible arms.

'Judge what an advantage you will have over other nations, when by never quitting the camp, you will be imured to difficulty and danger. Energated by eafe, relaxed in courage, inferior both in ftrength and experience, the enemy whom you attack shall fly before you; and e'er they have learned the terrible art, of which you are already mafters, repeated defeats ' shall proclaim their subjection. Thus by 'turns, attacking all the people of Italy, dividing them, to render their deftruc-'tion more easy, allying yourselves with 'the weakest, and then oppressing them, 'you in a little time will attain the con-' quest of the world, promised to Rome by 'Jupiter.' All agreed to accomplish the will of the gods, and that victory would justify the means they employed.

T

rt

nt oe

15

ge

L2 'ROMANS,

ROMANS, let war occupy your

' thoughts; let it be your only study, your

fole employment. Leave, leave others to

cultivate an ungrateful foil; leave them to

f acquire treasures by commerce, industry,

' and all the vile inventions of weakness.

'You will reap the corn they fow; you

will disperse the riches they hoard up.

'They are children of the earth, destined

' to cultivate it; ye are fons of the god

'Mars, whose only trade is to conquer.

'Romans, war eternal with those who re-

' fuse the yoke. The universe is your in-

' heritance; all who occupy it are usurpers

of your wealth: never forfeit the noble

f task of recovering what belongs to you.'

Thus spoke Romulus: the army applauded him, but the people complained.

The

The hoarse murmuring of the assembly resembled the buzzing of bees, when in crouds they quit their hives to be stripped of the honey.

TATIUS for a moment drew back; he relentingly looked at the people, and standing up on the tribunal, where he presided, opposite to Romulus, waved his golden scepter, demanding their attention. His venerable appearance, goodness and meekness, impressed every one with a holy respect. Romulus surprised and disturbed, looked at him with austerity; he contracted his black brows, passion was seated on his forehead. Jupiter frowned not more sternly on Saturn, when in the assembly of the gods he opposed his decrees.

d

d

r.

e-

n-

TS

le

ip-

ed.

he

"KING, my equal, and copartner,' favs the good Tatius, 'there is not a fingle Roman, who admires more than I do thy valour, thy military talents and love of glory. I rejoiced at thy triumph as much as thou didft; and when I reflect that I \* never knew a hero whom I could compare with thee, I am delighted; but the charming title of hero is not fufficient \* for a king; there is a sweeter, a more slorious epithet, which is that of father, Look on that part of your subjects, covered with cuiraffes, and armed with \* lances; they no doubt are thy children, and as fuch thou doft treat them: but behold the other part, ten times as many in number, cloathed in miferable rags, because instead of dreffing themselves, they have paid for thy brilliant armour; " they

'asperse

they also are thy children, and thou treatest them as enemies; thou hast de-' prived them of their bread, their hufbands and their children; their launels are bathed with their tears; each of thy victories have been gained by their fubflance and blood. Romulus, it is now full time to let them breath-it is time thou ' shouldst allow those to live, whose fathers ' died, for thee, Cease then to flaughten ' men, and above all, cease to fay it is to 'accomplish the decrees of the gods: 'The gods can only wish for the happiness of mankind; their first gift was the ' golden age; and when Olympus affembled to give Minerva the victory, it was for having produced the olive tree. One of these gods, Saturn, reigned in Italy: ' remember how he reigned; and no longer

# 14 NUMA POMPILIUS. [Book VI.

- afperse the gods, by faying they order
- maffacre.
- THOU pretendest that the Romans can
- only fubfift by war; fhew me a fingle
- e nation who exists by that horrid means;
- and tell me how the people perished, who
- have disappeared from the world. Was it
- by war that the unfortunate Thebes pre-
- ferved his dignity? He however conquer-
- ed the feven kings of Argolis, and his
- victory caused his ruin. Was it by war
- the ancient Trojans maintained their pow-
- er in Asia? War is destructive to states;
- those who fuffer it most frequently, finish
- by yielding. King, my colleague, I en-
- treat thee, in the name of these people,
- who have so often wasted their blood for
- " thee, allow the little blood they have re-

e maining,

K VI.

order

s can

ingle

ans :

who

Vas it

pre-

quer-

d his

war

pow-

ates;

finish

I en-

ople,

d for

e re-

ning,

'maining, time to return to their exhausted 'veins, no nation will attack us; thy conquests are large enough; let us occupy ourselves to make those happy, who have been subdued by thy arm! In spite of my diligence I am unable to punish all the unjust acts, to alleviate all the unfortunate: assist me in this noble employment. Together let us travel over our state, already so large by thy bravery; and when we have dried up all their tears, enriched the indigent, when there is no misery remaining in our empire, I will let thee

He faid, and Romulus trembled; all the people shouted; the whole army were excited; Romulus was preparing to reply; his air plainly indicated he did not intend Vol. II. M com-

' depart to extend our frontiers.'

haftened, furrounded him by crouds, not allowing him to begin his discourse. Women, old men, children, all on their knees, stretched out their arms, crying 'Peace! peace! Son of a god grant us 'peace! we entreat thee—take all our 'wealth, but endow us with peace.'

bathed in tears, and almost distracted,
your prayers shall be granted. I have
requested it of Romulus in the name of
tenderness and affection, now I exact it
as his colleague and equal, both in power
and dignity. If he refuses me, Romans,
I will go at your head, and place myself
at the gate of Rome: there we will wait
for him and his army; we will throw ourselves

' felves on the earth, and fee whether the

' favages will dare trample under their

' feet, their king, their mothers, and their

'children.'

e

f

it

er

S,

lf

it

11-

es

THE army again shouted, crying, 'Ne'ver! No, never!' Each soldier threw
down his arms intermingled with the people, embraced their mothers and sons,
uniting their intreaties for a peace.

THE terrible Romulus, obliged to yield for the first time in his life, disguised his fury, agreed to a truce, and with a furious air precipitately retired to his palace. He was always followed by his guards, named Celeres, which he appointed purposely to attend him.

M 2

HE

HE had scarcely quitted the assembly, when venting the passion which overburthened his heart, he issued a volley of imprecations against Tatius; and in his rage, indiscreet expressions escaped him, which created the most direful consequences:
'When will this troublesome old man cease to setter my glory? I have not then a friend who can deliver me?' This shameful speech was but too well heard by the Celeres.

HERSILIA had followed Romulus, but Numa did not dare purfue Hersilia. Reclining against a pillar, his eyes pensively bowed towards the ground, comparing the virtues of Tatius with the ferocity of him who was going to be his father, he remained buried in profound meditation.

Tatius

Tatius approached him: 'Son-in-law to'
'Romulus,' fays he, holding out his hand,
'wilt thou wage war against me?'

This question caused Numa's tears to flow; he fell on his knees before the king:
'Oh my father!' exclaimed he, 'I dare
'not look at thee; pardon—'

h

le

a

e-

ne

ut

le-

ely

the

im

re-

ion.

tius

'I PARDON all,' interrupted Tatius,
'if thou wilt promise ever to esteem me.
'Thou hast disposed of thyself without
'informing me; thou hast contracted an
'alliance by no means agreeable to our Sa'bines; I doubt if the venerable Tullus
'advised thee; but, if she can render thee
'happy, we ought all to approve it. Nu'ma, I would have been thy father, but
'it is Romulus who is to enjoy that hap'piness:

- piness: I must confess I envy him. Oh
- if he does not fulfill his tender functions;
- if his heart is not fufficiently fensible of
- ' the high value of the name which would
- have been fo fweet to me, Numa, my pa-
- ternal breaft, will ever be open to thee,
- and Tatius will be greatly obliged to thee,
- ' if thou chufeft him for thy comforter.'

HE then quitted Numa, leaving him fpeechless, full of trouble, remorfe and love.

Numa in this violent agitation ran to meet Hersilia, flattering himself, at her side he should find calmness and content; there he found preparations for the nuptials. The sight transported him with joy: but that joy was not pure; it was corrupted corrupted with fear. He converfed with the object he loved, and from her mouth heard the confirmation of his being beloved; yet the ravishing found could not chace from his heart the fecret fear which congealed him. He viewed Herfilia; love was expressed in her eyes, but her breast did not appear to be the residence of peace. Numa tormented, trembled; an hundred times he repeated, that the morrow was to be the completion of his happiness: a voice at the bottom of his foul checked him, faying, happiness is far distant from thee. In vain did Numa endeavour to persuade himfelf they were unjuftly founded: his heart continually disclaimed the reasons his spirit fuggested. At last, wearied with care, damped with fear, confumed with love, he turned towards the wood of Egeria, where he first beheld beheld the object who was to be his wife. Determined to view the spot so dear to his soul, he contemplated his mysterious dream: he hoped that in offering up his pious ejaculations to the temple of Minerva, the goddess would deign to return him that peace he so much wanted.

He marched: the sun was gliding down the steep of heaven. He had scarce entered the wood, when he was struck with the sound of dreadful groans: he thought he knew the dying voice, and grasping his sword, quickly slew to the place from whence resounded the mournful accents—What a sight presented! Tatius dying by the hands of sour assassing. Numa screamed, and sacrificed two of the slagitious villains; the others frightened, sled. But Tatius

tius was struck; his blood ran rapidly: he had but an instant to live. Numa weeping, surveyed his wounds, rent his garment, stopped the blood; and raising up the good king, supported him, and wished to carry him to Rome.

'Srop, stop, my child,' cried Tatius,
'thy cares are useless. I feel I am going
'to die, and I return my most sincere
'thanks to the gods, for permitting me
'to heave my last sigh in thy arms. Numa,
'Romulus is the cause of my death. I re'collect the murderers; they belong to the
'company of Celeres. When they struck
'me, they told me, it was the fruits of
'the peace I had procured the Romans.
'Thy love for Hersilia, and alliance with
'my assassing, prevent thee from revenging
Vol. II.

h

ıŧ

is

m

Dy

n-

il-

a-

us

my death: I expect a far more valuable favour from thee.

My unfortunate daughter, Numa, hath e neither parent or supporter but thee. 'The nobility of her family, her right to the throne of the Sabines, would render ' her criminal in the opinion of Romulus; ' if thou dost not protect her, she will perish. Promise me, oh my dear son, to watch over my daughter, to be her pa-' rent and supporter; be to her as a brother. Alas! I hoped to have called thee by another name: the first moment I saw thee, I proposed to give thee Tatia, to refign my throne to thee, and to watch between you both, without any other dig-'nity than that of father. Charming " illusion, too soon defeated, which would

render

' render my death tranquil did it still allure

'me! Ah! at least refuse not my prayers,

' fympathize with an old man, who is ex-

' piring, who was thy parent and friend,

' the friend of Tullus, and of thy father.

'Numa I embrace thy knees; be my

' daughter's vindicator; promise me to

' fave her days, to watch"-

h

e.

to

er

5;

pe-

to

pa-

oro-

thee

faw

, to

ratch

dig-

ming

would

ender

'I swear to thee,' interrupted Numa, melted into tears, 'and I take the manes 'of my mother, and Tullus, to bear wit'ness, that I will fulfil thy first wish of espousing Tatia, of living, and dying 'for her, to share her dangers, and to de'test for ever the family of thy paricide.'

'I was certain,' answerd Tatius, transported with joy; 'embrace me, virtuous N 2 'young NUMA POMPILIUS. [Book VI.

young man, I rely on thy faith; I die content.

HE spoke, pressed Numa, and expired. Numa fwooned away on his Body.

THE STATE OF THE S

- ro si our mat hour pur carettan ?

END OF THE SIXTH BOOK.

and the property of the standard was

### BOOK VII.

Numa carries back the body of Tatius to Rome.—The desperation of Tatia.—Numa will accomplish the oaths he made to the king.—Romulus forbids him.—Hersilia finds Numa; neither her prayers or tears move him.—The good king's funeral.—Death of Tatia.—Mutiny of the Sabines.—The savage persecution of Romulus.—Numa devotes himself for his people.—He is banished from Rome.—He meets Leo.

NIGHT had already expanded its dark clouds, when Numa returned to his fenses. The fight of the bleeding body again filled him with horror, and impressed

K

impressed him with with a recollection of his promise. Without repenting or complaining, his whole thoughts were to sulfil his duties to the good king; he quitted not his body an instant, apprehensive it might be buried; so placing it on his shoulders, he with slow steps returned towards the city. When he arrived at the first guard, he called one of the Sabine soldiers, and delivered his burthen, commanding it might be taken with great respect to Tatia's palace; and with rapid steps he preceded it, to prepare the unhappy princess for the melancholy news which awaited her.

ALAS! the affectionate Tatia, uneafy at her father's absence, seemed to foretel her misery. Alone by the glimmering light of a lamp, spinning a purple garment for the most VII.

of

m-

ılfil

not

ght

ers,

the

ard.

de-

ght

pa-

l it.

the

ly at

her

t of

the

nost

most cherished of kings. An hundred times she left off her work, and sighing, counted the hours which passed since she had seen Tatius. A thousand dismal omens presented to her imagination; a secret terror benumbed her soul; the spindle escaped her hands; her pensive melancholy eyes were rivetted to the ground.

In the instant Numa appeared before her; affliction painted on his forehead, his tears, and garment stained with blood, redoubled her consternation. She started up, trembled; but feared to interrogate him.

'DAUGHTER of Tatius,' faid the hero in broken accents, 'this day thou wilt need 'all thy foul's fortitude, all the patience, NUMA POMPILIUS. [Book VII.

- to which thou hast habituated thy heart,
- I come, the harbinger of fad tidings;
- but know that to enable us to fustain the
- \* pangs of this forrowful life, the gods
- have endowed us with virtue and friend-
- " fhip."

Just as he had pronounced these words, the Sabines arrived, bringing their king's body. Tatia shricked, hurrying to her sather, threw her arms over his body, and sell deprived of her senses; all eagerly endeavoured to recal her to life. She opened her eyes, widely staring on the gaping wounds, unable to shed a tear: her tongue seemed fastened to her palate, she uttered not a single complaint; an unusual weight oppressed her bosom, she could neither weep nor breath.

NUMA,

# BOOK VII.] NUMA POMPILIUS. 101

II.

irt.

zs;

the

ods

nd-

ds.

ng's

her

and

en-

ned

ing

gue

ered

ght

ther

MA,

Numa, alarmed at her filent grief, defired the corps of Tatius might be removed; Tatia then heaved piercing cries, and shed a torrent of tears,

He left the princes to the care of her women, and gave orders that the king's body might be washed in perfumed waters and laid on a bed of purple. He placed guards about the palace, and having performed these melancholy duties, prepared for the more painful task of informing Romulus he could not be his son-in-law.

OH how greatly was he agitated on his way to the king's palace! He went to lofe for ever her whom he adored, her whom no one could charm but himfelf; he was voluntarily going to give her up, to tell her fo, Yol. II.

## ioz NUMA POMPILIUS. [BOOK VII.

to appear perfectly perfidious, to increase the mortification of the sacrifice with the shame of inconstancy: the opprobious idea made his virtue stagger: but his virtue regained its empire. The shades of Tullus and Tatius marched at his sides; they supported him, and cried, painful as is the sacrifice, it is absolutely necessary; despair and ignominy will be the result of an alliance with the assinator of thy king, the enemy of thy samily, grounded on perjury, and commenced under such tremendous omens.

Arlength he arrived at Romulus's palace, where he found the monarch at table, furrounded by courtiers; his black brows were contracted; uneafiness and grief were deeply impressed on his countenance, the

first

Book VII.] NUMA POMPILIUS. 103

H.

ife

he

lea

re-

lus

up-

fa-

pair

alli-

ene-

ary,

ous

ace,

ble,

rows

were

the

first

first, but just punishment of his crimes. Romulus was informed of the murder of Tatius; he dreaded being suspected; much more stung by fear than remorse, he preserved a gloomy silence, which his courtiers imitated.

HERSILIA, standing up by the king, endeavoured to dispel his grief with the soft notes of the lyre which she accompanied in singing the victory the father of the gods had gained over the Titans.

NUMA presented himself before Romulus: he trembled; the sight of the assistant fassinator filled him with a horror that almost overpowered him; however he exerted himself, bowing down his head as if he was the aggressor; and recolecting the re-

O 2 fpect

fpect due to a king, whose crimes a subject ought not to revenge, thus addressed him:

ROMULUS, the wicked have deprived thy colleague of existence. These eyes ' beheld Tatius fall under four affassins; two of the ruffians I flew, the others escaped " me, and perhaps will remain unpunished, ' till the gods take vengeance upon them. 'Thou knowest the ties of blood which en-' deared me to the king of Sabinia, but per-' haps thou art unacquainted with the respect 'I retain for his virtues. Those two senti-' ments enjoin great and arduous duties on ' me; which I hope intirely to fulfil. King ' of Rome, I adore Herfilia; deprived of her ' life is not defirable: but I promised, nay 'I fwore to Tatius, when he was expiring,

'that I would marry his daughter. My vows

· I will

## Book VII.] NUMA POMPILIUS. 105

'I will accomplish. I come to return thy promise, to deny all that is valuable to me, and to request thy consent to seal my misery for ever.'

THUS spoke Numa, with his eyes rivetted to the ground. Romulus astonished, remained some moments without answering; Hersilia confounded, let fall the lyre from her hand; and the courtiers motionless, waited the manifestation of Romulus's sentiments, to sympathize or rejoice.

At length the terrible king arose, looking furiously at Numa: 'Young man,' exclaimed he, 'I knew of the death of my 'colleague, and have ordered the offenders 'tobe stopped and punished. However great 'thy love of Tatius, thou mightest be certain,

r

5

1

#### 106 NUMA POMPILIUS. [BOOK VII.

- certain, a diligent king would revenge the
- affaffinator of a king. But if I know how
- to punish a crime, so I know how to re-
- buke the ambitious. Numa, I forbid thy
- espousing the daughter of the king of Sa-
- ' binia; her right to the throne of her fa-
- ther, blended with thine, may fome day
- prove fatal to me. I defign another huf-
- band for her. All others but the fon of
- 'Mars would be highly incenfed at re-
- fusing their daughter; but I will consider
- Tuming their daughter, but I will communic
- thy youth, the immense distance which separates us, and above all, the recollection
  - of the great utility thou wast to our ar-
- " my.

He spoke, and retired, not giving Numa opportunity to reply. The unhappy lover spoke to Hersilia, but the haughty princess passed

passed close by, looking on him disdainfully, without returning any answer, and proceeded to join her father, followed by all the warriors.

THE fierce and disdainful pride of Herfilia pierced Numa to the heart, but tended
to soften the pangs of the grievous sacrifice. Full of indignation against Romulus,
and enraged with his daughter, he resolved to spend his days in sulfilling his promise to his king. Numa, more steady and
composed, returned hastily to Tatia's palace.

'DAUGHTER of the best of monarchs,' said he, 'pardon me, if in the midst of 'affliction I speak to thee of love. Thy 'father

II.

ow

the

re-

thy

Sa-

faday

huf-

n of

re-

. .

ider

se-

tion

ar-

uma

over

acess

affed

- father in the agonies of death configned
- thee to my care. His noble foul was con-
- foled when I promifed him to wed thee.
- Romulus prohibits me! Romulus hath
- ' no right; thou and I are born Sabines, we
- are controuled only by the king of the Sa-
- bines; to obey him when alive, was our first
- duty; obedience after death is a duty more
- facred. I do not mean to hide from thee
- that I adore Herfilia: but fince the death
- of Tatius, exile or any punishment with
- thee, would be preferable to a throne
- with the daughter of an affaffin. If these
- fentiments unite with thy opinion, pre-
- pare thyself to hector with me the
- threats of Romulus; make ready to fee
- the flame of thy father's funeral pile,
- ' ferve for our hymeneal torch.'

TATIA

II.

ed

n-

e.

th

ve

a-

rft

re

ee

th

ith

one

efe

re-

the

fee

ile,

TA

TATIA hearkened to him with admiration mingled with affection. Tatia, who long had nourished a secret melancholy passion for the hero, blushing answered, 'he was master of her destiny.' Numa pledged his honour, more certain of himself by the threats of Romulus than by the exertion of all his efforts; he entirely devoted himself to the occupation of the good king's funeral.

AURORA scarcely dawned, when Numa resolved to depart with a body of Sabines to the high mountains, there to cut trees for the funeral pile. His sufferings were mitigated by his pious attentions, which he entrusted not to any person. At the moment of his departure Hersilia pre-Vol. II.

fented herfelf to him, and requested a secret conversation.

It is no longer the haughty amazon, whose disdainful looks confused her beauty; it is not the heroine, whose unconquerable arm caused the fall of so many enemies; it is a despairing lover, whose cheeks are inflamed by the tears which she hath shed; whose eyes, fatigued with weeping, still shine through the cloud which covers them; her hair dishevelled, her apparel disordered; anguish, which tarnishes her features, gives her, at the same time, a more animating grace.

<sup>&#</sup>x27;Numa,' fays Hersilia, 'thou perceivest what love hath reduced me to: I fought thee in thy palace; the supplicant Hersilia

#### BOOK VII.] NUMA POMPILIUS. 111

'Hestilia perhaps comes to expose herself

to a refufal. Oh! wast thou acquainted

with my spirit, thou wouldst judge how

dear thou art to me, thou wouldst learn-

But thou too well knowest, ungrate-

' ful man; I will spare myself the humili-

ation of telling thee, perhaps in vain;

' without thinking of myself I will only

converse of thee.

-

п,

u-

-15

ne-

ks

th

ng,

ers

rel

her

, a

per-

: 1

cant

filia

'I know thee Numa, and am per-

' fuaded the prohibition of my father will

' urge thee to marry the daughter of Ta-

'tius; but thou art not acquainted with

'my father, if thou dost imagine he will

' pardon thee. Rest assured, the moment

' thou dost dare to brave the orders of Ro-

'mulus, thy head will fall under the

hatchets of the lictors. This dread will

P'2 'certainly

## 112 NUMA POMPILIUS. [BOOK VII.

- certainly not detain thee; thou wilt not
- " perish alone, the blood of Tatia will flow
- with thine. Think it is Tatius, whose
- memory is fo dear to thee, on his knees,
- ' requesting thee to fave his daughter's days.
- When he made thee promise to marry her,
- he thought to give her a protector to wrest
- ' her from all dangers; but if thy marriage
- causes her death, if thy fidelity is detri-
- " mental to her, thou first disobeyest the in-
- tentions of her father, and committest a
- ' crime repugnant to Tatius's will.
- I SPEAK not of myfelf, ungrateful
- being, who thought myself esteemed;
- of me for whom thou hast lost fo much
- blood. Alas! less happy, not any thing
- have I done for Numa, but he has to
- many rights to my acknowledgments. I

· look

# Book VII.] NUMA POMPILIUS. 112 look on his peculiar favours, as eternal ' pledges, which ought to endear him to 'me. Yes, Numa, for Hersilia thou becamest a hero, to her thou gavest the ce-' leftial buckler which rendered her uncon-'querable; thou didst prolong her days, by throwing thyfelf before Leo's arrow. To thee I owe my life and glory, and ' thou wilt abandon me after imposing the duty and obligation of adoring thee! Why didft thou prolong my days? Why ' didst thou appear to me the most noble and amiable of heroes? Answer me 'Did I ever displease thee? Hast thou 'any reproaches to make me? Have I not been fufficiently expressive of my love? Oh! pardon the daughter of Romulus, who never stooped her eyes towards the kings who adored her. Pardon her for

6 having

I.

ot

W

(e

S.

3.

r,

ft

ge

i-

n-

a

il

d;

ch

ng

10

1

ok.

- having concealed the first fire which in-
- flamed her. Begone, I have fuffered more
- than thou; the non-compliance with my
- heart's defire has fufficiently punished my
- ' pride; observe what that pride has arrived
- at; behold me at thy feet, weeping on
- 'my knees. Numa, stoop thine eyes; re-
- ward Herfilia; darest thou to complain of
- her haughtiness!'

Numa, with difficulty able to breathe, feared to look at Hersilia. The sound of her voice had quite enervated him. Numa, at his feet, beheld her whom he esteemed far more than life, repeating that he alone was the object of her adoration. In comparison as she spoke, the resolutions of the hero by degrees evaporated; as snow, which covers the tops of high mountains, melts

Book VII. J NUMA POMPILIUS. 115

VII.

in-

ore

my

my

ved

on

re-

of

he;

of

Vu-

he

hat

ion

ons

OW;

ins,

elts

melts and disappears in proportion as the fun illuminates the fummit. Numa, the considerate Numa, began to taste the force of Hersilia's argument. His heart, inslamed with love, melted, pierced to the soul with the princess's last words, would probably have yielded, had not the ancient Metius, general of the Sabines, arrived in the instant, and interrupted the dangerous conversation.

'Son of Pompilius,' cried he, with a melancholy and severe look, 'our afflicted' Sabines are enquiring for thee; the people 'who have irretrievably lost their father, 'impatiently wait to behold the inheritor of his virtues. Come, prince, hasten to 'alleviate their sufferings, by promising to 'support

- fupport and protect the worthy daughter
- of the best of kings.'

IMMEDIATELY the cries and groans of the people were heard from the gates of the palace. The name of Numa distinguished itself amidst their mournful cries. Let the virtuous Numa come! exclaimed they, our hero, friend, the only prince which remains the sole hope of a disconsolate people! Hasten Numa! oh hasten to instruct us of the last wishes of the good king! Thou shalt see us die, to adhere to them.

This address, cries, and appearance of Metius bathed in tears, the garment of Numa still stained with the blood of Tatius, all crying for vengeance, brought Numa to his recollection at the moment he was going

hter

VII

s of f the fhed

t the our

nains Haf the

fhalt

ace of nt of Tati-

Vuma e was

going

going to bury the fentiments of a hero in oblivion. 'Hersilia!' faid Numa, 'I adore thee; thou art an hundred times dearer to me ' than life: but my duty is dearer still. The 'gods, whose eyes are continually on me; the people, to whom I must shew the ex-'ample; my heart, which I cannot deceive; 'all enjoin the command of accomplishing ' the terrible promise I made. I took my mo-' ther's shade to witness: let the consequence 'be ever fo grievous, the facrifice shall be ' consummated. I feel I shall die; but-

'No, thou barbarous man! No, thou 'shalt not die,' interrupted Hersilia, in a 'tone full of indignation; 'I will turn my 'father's wrath on another; I will point out the victim he shall smite; thou, thou 'shalt live; thou shalt live to endure a lon-VOL. II. ger

- ger punishment of thy crimes, that I may
- find time and method to fatisfy my anger.
- ' Thou treacherous man, thou darest not for-
- feit the promises Tatius exacted from thee.
- Doft thou not think any thing of all thou
- ' faid'st to me ? Did I ever request it, un-
- grateful being, who, under the mask of
- ' virtue fecreted the defign of making thy-
- ' felf king of the Sabines, and to force my
- father's throne from him? Tremble at
- ' the lot which awaits thee; tremble at the
- disasters thou hast brought on thyself:
- do not flatter thyfelf with an idea of
- ' escaping; the name of Romulus will cre-
- ate thee enemies whitherfoever thou goeft.
- 'Persecuted, banished, a wanderer, thou
- wilt scatter thy false virtue, and adversity,
- amidft the Italians. A prey to devouring
- remorfe, for having caused the death of

" thy

may

K VII.

inger. ot for-

thee.

t, un-

fk of

e my

at the

ea of

goest.

thou erfity,

uring oth of

" thy

thy wife, and abandoned thy mistress, thou

wilt every instant lament thy inconstancy;

' thou wilt regret Hersilia; thou wilt stretch

out thy supplicating hand towards her, but

'Hersilia will be doubly incited to perse-

' cute thee. As long as she has a breath of life

remaining, she will pursue thee, with invin-

cible hatred; and if thou abandonest her

to death, her ghost shall join the cruel fu-

ries, to add to the horror of thy torments,'

by her passion, dared not look at Metius, but ran to console the Sabines. Greatly alarmed at the threats of Hersilia, and fearing an offence on the side of Romulus, he ordered the old general to watch with guards the palace of Tatius. He with a body of soldiers departed, to strip the mountains of

Q2

their

their pine trees, consecrated to Cybele; ash trees, which, made into darts, drinketh the blood of mortals; high poplars, and odoriferous larch trees. All echoed to the strokes of the hatchet. The melancholy cypress rolled in the valley; the alders cherished by Neptune, the beeches esteemed by shepherds, descended with a great crash. Despoiled of their green branches, their knotty trunks were rolled towards the border of the Tiber, where, not far from the city, was erected a funeral pile to burn the body of Tatius.

THE next day the body, cloathed in royal purple, was brought by the principal of the Sabines; a thousand young warriors preceded it; they advanced with their arms reversed, their heads bowed down, keep-

VII.

ele :

keth

and

the

y cy-

che-

ed by

rafh.

their

the

n the

the

d in

cipal

rriors

arms

keep-

ing

fhrill trumpet. The inconfolable Tatia, covered with funeral yeils, crowned with cypress, strewing the cossin with slowers wet with her tears. Numa clad in mourning like her, supported her tottering steps, weeping, endeavouring to confole her, watching her despair. The whole country re-echoed with the lamentations of the Sabines, who crouded around,

THE ancient Metius, who had for fixty years been the friend and companion of his king, smote his breast, and tore his hair.—
'Oh my master,' exclaimed he, 'hath cruel fate saved me to behold thee descend to the grave, to lose at once my friend, father, and king! Oh Tatius! Tatius! thou who in my youth I so frequently observed en-

- counter death; thou who I have fo of-
- f ten beheld furrounded by enemies, and al-
- ways acquitted thyfelf with glory. Is it in
- the middle of thy children that the parri-
- cides struck thee? Thy heart, ever open for
- ' the reception of the unhappy, was pierced
- by ungrateful people-and the gods not
- to affift thee -The gods have fuffered the
- ' image of their goodness to perish! Oh
- Tatius! Tatius! I am the least to be
- pitied, for I fincerely hope not to furvive
- thee long.'

Such were the lamentations of Metius; all who stopped to hear them, answered by their sobs and bitter groans.

Ar length the body was placed on the pile; victims were facrificed, Numa threw

III.

of-

al-

in

Ti-

for

ced

not

the

Oh

be

vive

ius;

d by

the

nrew

on

on the earth two veffels of wine, two of milk, and two of blood; libations acceptable to the shades. Then loudly calling for the foul of Tatius, and turning afide, he stooped the slambeau to light the funeral pile; the fire instantly caught, blazing through the larch trees, the people redoubled their cries, the foldiers raised their bucklers; but Numa commanded filence, and looking with religious respect at Tatius's pale face, which the flames had not then touched:

'OH! most equitable of kings,' cried he, 'in thy last moments I promised thee ' to marry thy daughter; I promised thee to 'live to love her, to protect her; I am ' now come to accomplish my vow. This ' funeral pile shall be our altar, and on this facred altar, in presence of thy shade;

' before

- before these people who weep at the
- ' light of these funeral torches; un-
- der the eye of the divinity, formidable
- to perjury, I pledge my honour to Tatia.
- 'Yes, Sabines, let the god of vengeance,
- vourselves, all the friends of Tatius pu-
- ' nish me, if my whole life is not employed
- ' in striving to make the wife that Tatius
- hath endowed me with, perfectly happy!
- May the blood of the best of kings fall
- on my shoulders, if I do not feek to ac-
- quit myself towards his royal daughter.
- of all the kindness due to her father!'

HE then joined his hand to Tatia's, and wished to extend them towards the pile. Tatia could not support herself, she staggered; quite benumbed, she fell into the arms of Numa; a cold perspiration slowed

from

11.

he

in-

ble

tia.

ce,

ou-

yed

tius

by!

fall

ac-

ter,

and

pile.

tag-

the

wed

from

from her forehead, unable to utter a fingle fyllable, her purple lips dreadfully convulsed. Tatia fell on the dust, struggling and toffing; vain were her efforts; in spite of Numa's affistance and the Sabines, she shrieked and died

WHAT less than marble must that heart compose, who could be witness to such a fight without being grievously afflicted! The very idea makes shuddering horror thrill through every vein! The marks of poison were evident; the report was spread; a confused murmuring refounded, refembling a tempestuous wind when it begins to agitate the sea. The foldiers and citizens looked at each other; indignation fat on their countenances; their hearts were inflamed with paffion; the names of Hersilia and Vol. II. R Romulus

Romulus were pronounced with imprecations. A general cry was heard; all the Sabines crouded about Numa; Revenge ourselves! cried they; revenge Tatius and his daughter, whose deaths have been occasioned by Romulus! Conduct us against the savage king; nature and religion prompt us! Let us march towards Rome! Demolish the impious city, ever fo fatal to the Sabines!

Numa, the virtuous Numa, furrounded, crouded by despairing people, excited by the extraordinary death of Tatia, his panting heart yielded to their intreaties; carried away with the horror such a crime must inspire in every soul of sensibility, he entirely forgot that kings should be punished only by the gods. Is it assonish-

7114

ca-

the

nge

and

been

s a-

reli-

ards

ever

und-

cited

his

ties;

erime

y, he

e pu-

onish-

ing

ing in such a moment prudence should be lost? In his first transports he was not master of himself; he marched at the head of the injured Sabines towards Rome.

Romulus foresaw the storm. Being informed, that in spite of his prohibition, Numa was absolutely determined to sulfil his oaths; roused by the cruel Hersilia; inclined to resent the injury done to his daughter and his slighted authority, he caused a poison to be insused in the nourishment which the daughter of Tatius had taken. Thus crimes beget crimes; the first transgression always leads to a greater. Romulus apprehended an insurrection, and to secure Rome, would not be present at the funeral. He ordered the gates to be shut, and the walls lined with soldiers; he seized

R 2

the

the women, children, and ancient Sabines, who could not follow their king's body, and placed them on the walls to cover his foldiers, and to soften the seditious.

THEY advanced, fury was their guide, and, brandishing their javelins, vengeance the general cry! They stopped, seized with a violent tremor at beholding their old men, their mothers and children, whom they must inevitably pierce with their arrows, before they could strike a soldier belonging to the king of Rome. A dead silence succeeded their cries; they gazed at each other, and remained motionless; the uplisted weapons fell from their hands.

This moment brought Numa to his recollection. Perceiving the extent of ills his and

VII.

ide, ance with

men,
must
efore
the

eded and pons

f ills

his enterprize would occasion, he trembled at the dangers he exposed the good people to, and diving quickly into the ranks, 'My friends!' exclaimed he, 'banish the idea of revenge, it will be too afflicting to our hearts. Save your fathers and children;

that duty is far more facred than revenging your king. What! will ye become parri-

cides for the love of Tatius? What! will

'you fuffer the old men, and tender mothers to be the victims, that you will fend him

into hell. Ah! ye who knew him, judge

f if his ghost will be consoled. Oh Sabines!

Sabines! in every other fituation it would

be glory to conquer, but in the prefent

to be conquered.

METIUS take a branch of olives, go and find the king of Rome, tell him thou art come

- come to inform him of the submission of
- the Sabines; that they are ready to deli-
- ver their hostages, to acknowledge him
- for their only fovereign, provided he
- will be fo gracious as to promife us par-
- don; the crimes of you all I take on myfelf;
- I alone except the amnesty. Begone, run,
- · lose not a moment, fign the peace; if
- " necessary, promise my head. It is sweet to
- perish for the falvation of our people!

have replied, but the hero refused to hear him, anxious to hurry him toward the walks of Rome. Metius marched, the gates were opened; he quickly returned, proclaiming peace and forgiveness, provided Numa would instantly fly from Romulus's kingdom. At this speech the Sabines murmured, greatly

Book VII.] NUMA POMPILIUS.

k VII.

on of

deli-

e him

d he

s par-

nyfelf;

, run,

e; if

veet to

would

o hear

e walls

s were

aiming

Numa

king-

mured,

greatly

e!

Numa appealed them, entreating and ordering them to submit, representing the horrible disasters he alone should occasion; he threatened to sacrifice himself in presence of them all, if they did not accept of the peace, and immediately removing with Metius, he embraced him, saying:

'the exile which faves my nation is necessifier for my peace of mind. Could I ever again look at Romulus? Could I support the presence of Hersilia, whose fury no doubt was accessary to the last crime; We tremble to repeat! Ah! Metius, my heart is cured of a fatal passion which would poison my life: how long will the

- the wound remain green, how often will it
- bleed! The greatest evils, my friend, the
- most susceptible, are when we are obliged
- to blush at sentiments that were most dear
- to us. Forgive my tears which rapidly
- flow; they are the last I shall bestow on
- love; all the rest are due to repentance. I
- charge thee, my dear Metius, to collect the
- afhes of the best of kings, and of his un-
- happy daughter: they ought to rest to-
- gether on my mother's tomb, at the fide
- of Tullus. Promise me to carry them
- thyself; entrust not any person with
- the care that Numa fo much envies thee.
- Farewel, my respectable friend! May the
- ' immortals prolong thy old age! Reflect
- ' that our Sabines have no one but thee;
- their good king is no more, Tatia hath
- 'just expired, Numa is going to live re-

mote

'mote from them; and Metius ought to 'mitigate their loss; to thee I recommend 'them, flattering myself with the pleasing 'hopes of returning thee my most sincere 'thanks for thy kindness to them.'

In vain did Metius endeavour to follow his steps, and share his fortune. 'Recollect these people,' replied the hero, 'these peo-'ple who always are neglected.' He then departed, and with rapid steps marched towards the country of the Marses.

It was this road, a few months before, the brilliant Numa, arrayed in splendid armour, passed at the head of the Sabines, intoxicated with love, impatient to be a nero, not doubting but glory would lead him to the summit of his happiness. That glory he arrived at; he repassed the same Vol. II.

VII.

vill it l, the liged

dear pidly ow on

nce. I eet the nis uneft to-

he fide

n with

May the Reflect

tia hath

live re-

fpot without a retinue, banished, oppressed with grief, evading the king he had served, blushing for her he so much adored, and necessitated to request an asylum of those whom he conquered.

HE foon left the territories belonging to Romulus, when he feemed relieved of a terrible heavy weight. He arrived at the environs of Vitellia, and entered a valley, where flowed a limpid stream, edged with willows and poplars. Numa followed the current of the brook; when at the foot of a hill he discovered a deep cave.

ATTRACTED by the murmuring of the fpring, which formed the tranquil brook, is looked into the cave. What was his furprise at finding a young warrior covered with all on's skin sleeping on his club! Numa face

R VII.

reffed ferved,

d, and those

fonging relieved crived at

ntered a

a followen at the

eep cave.

ng of the brook, h

his furpris d with als

Tuma face

hi

Book VII.] NUMA POMPILIUS. 133

him, recollected him: it was the courageous Leo, he whom he was going to feek in the country of the Marfes, he whose bravery he had experienced, and whose affections he ought to experience.

Leo awoke, perceived Numa, and flew on his bosom. With tenderness did the two heroes class each other. 'Oh my friend!' exclaimed they together, 'I was going 'to seek thee.' 'Thou wast coming to 'Rome?' interrupted Numa. 'Yes,' replied Leo, with an air of frankness and joy; 'I am banished; I no longer have 'an asylum, I was going to solicit one of 'my conqueror.'

"AH! talk not of conquering," cried Numa, 'let love be the topic of our conver-S 2 fation.

- fation. Dame fortune feems willing to
- bind our friendship, by ordaining us to
- fuffer fimilar afflictions. I, like thee,
- am banished, and was going to require a
- ' place of refuge. Thou dost recollect what
- 'I did for the barbarous Romulus; I alone
- faved him and his army: to reward my
- fervices he has had murdered my parent
- and king; the daughter of Tatius hath
- been poisoned; and, if I dared appear in
- Rome, I must overslow it in blood, or
- present my head to be severed by the
- · lictors. This, my friend, is the justice
- of kings, this is the way they requite
- fervices.
- 'Numa,' replied Leo, 'I have ferved
- the republicans; thou hast seen me fight
- for them, and probably thou hast not
  - oblite-

VII.

g to

s to

hee,

ire a

what

alone

d my

arent

hath

ear in

d, or

v the

ustice

equite

**ferved** 

fight

ft not

oblite-

obliterated the conflagration of the Roman camp, and the taking of the town of Auxence. The Marfes only recollected the journey to Mount Trebanian. When the peace was figned, and the army returned to their domestic comforts, the fpirited fenate, who gave me the command, made me appear to give an account of my conduct. With ignominy they displaced the ancient Sophanor; they drove me out of their country and ' exposed me to the manœuvre of Romulus. to engage the army in the fnare that thou 'laid'st. This, friend, is the justice of republicans, or rather such is the justice of 'men; they are all ungrateful, unworthy of love. Nevertheless, to please the gods ' and fatisfy our hearts, they must be served.

THE

THE task we have fulfilled,' cried Nu-

" ma; ' we have fpilled our blood for our

country. She rejects us, and gives us back

the right of living for ourselves. Come,

Leo, come with me into a defart of the

' Apennines; with our hands will we grub

it, we will cultivate the ground, much

' more grateful than man; we will live dif-

tant from them, and affection will infure

' us the the fole pleasures worthy of no-

ble fouls!

A CELESTIAL fire beamed on his eyes. Leo threw himself round Numa's neck, saying, 'Yes, follow thee I will;' and weeping for joy, swore that he never would quit him, that his heart, and life was wholly his. 'Love,' continued he, hath too long filled my days with bitter'ness,

Book VII.] NUMA POMPILIUS. 139

VII.

Nu-

our

back

ome.

f the

grub

much

e dif-

nfure

f no-

n his

uma's

will;

never

d life

d he,

bitter-

ness,

- 'ness, it is now time to live for friend'fhip.'
- OH Heavens!' cried Numa, 'thou talkest of love! Art thou acquainted with its pangs? Is there no mortal whose days that terrible god has not avoided troubling? Listen to the uneasiness he hath allotted me, and deign to inform me, in thy turn, of all thy misery, without

THE brave Leo listened attentively. Numa informed him of every circumstance which occurred, from his birth to the prepresent instant.

which confidence I feel I cannot live.'

THE recital, in which candour and modefty prefided, greatly delighted the fenfible ble Leo, and doubly endeared him to the worthy friend his heart had made choice of. He wept at the death of Tullus, and that of the good king of Sabinia, detesting the savage Romulus, he congratulated Numa in having been able to surmount his passion for the culpable Her-silia.

FRIEND,' exclaimed he, 'the factifice was grievous; thou wast obliged to

chuse between love and virtue; thou

preferred virtue; here thou art a wan-

derer, a fugitive, without any afylum;

fill dragging the dart that tore thy heart.

If, forgetting thy oath, if, trampling on

the dust of Tatius, thou hadst married

'Hersilia; when seated on the throne,

with the object of thy love, would not

remorfe

#### BOOK VIII.] NUMA POMPILIUS. 141

- remorfe have taken possession of thy
- heart? Son-in-law to Romulus, the inhe-
- ritor of his power, the possessor of the mif-
- f tress thou adored'ft; would'ft thou not be
- more wretched, more tormented than
- 'Numa, virtuous and banished? Numa,
- 'Numa, I myself have experienced it; hea-
- ' ven, which created us to love each other,
- ' feems to have endowed us with the fame
- fimilarity in our misfortunes that he has
- ' in our fouls: I have facrificed every thing
- to the accomplishment of my duty. I have
- 'no doubt lost a great deal, yet all re-
- united, is not equal to the tranquility
- of mind which is ever with me. My
- ' heart is as pure as that spring of living wa-
- ' ter: this is the first method of being happy;
- ' the fecond is that of having a true friend,
- 'which from this day I shall experience.

Vol. II T 'Hearken

- Hearken to the relation of my adventures.
- May they inspire thee with that tender
- interest in my behalf, which I experi-
- \* enced in liftening to thine!' Numa again embraced his worthy friend, and the Marfyan hero thus began his history.

END OF THE SEVENTH BOOK.

BOOK

### BOOK VIII.

Leo relates the history of his infancy to Numa.

His tenderness for his mother Myrtale—
His love for Camilla—The sacrifice of his passions—What Myrtale informed him on her death bed.—Numa will follow Leo into his ancient cottage—They stray about the Apennines—Numa meets an old man and his daughter.—He sees them adoring fire.

'I was born in the country of the Marses, in the Apennine mountains. My mother, poor and infirm, had no other substance than a slock, a cottage,

- and a garden. Her name was Myrtale;
- ' her husband died a few months after my
- ' birth. Her affections for me, were fuch as
- ' a mother only is susceptible of.

'In my infancy, clad in a wolf's skin,

- which Myrtale fitted to my shape, armed
- with a small dart, which I could just balance,
- I watched my mother's flock, always fol-
- ' lowed by two courageous dogs, ready to
- defend the sheep and the shepherd. I feared
- ' not the favage beafts; on the contrary, I
- wished to exercise my young courage in
- defiance of them. I climbed the most steep
- rocks, I swam across the most rapid
- freams, to intercept the young shammoys,
- and steal from the tops of the pine-trees,
- ' the tender ring-doves in their nests. It was
- ' for my mother; which idea rendered every

'thing

#### BOOK VIII.] NUMA POMPILIUS. 145

I.

;

IS

d

٠,

-

0

d

I

n

P

d

s,

5,

18

y

g

thing perfectly eafy to me: and when I ima-

' gined fuch delicate food could prolong her

days, or strengthen her constitution, I was

' far more happy at having procured pige-

ons than a king is at gaining provinces.

'In the evening I reconducted the sheep to our cottage; my heart palpitating with joy; at a distance shewing the doves or fawns I carried in triumph; my mother tenderly reproaching me, embracing, and threatening that she never would let me be absent from her; sometimes refusing my gifts, or making me repeat an hundred times that I never more would expose my life.'

'My dear child,' she would say, 'can'not I follow thee to the mountains?
'I should not fear any danger I shared
'with

#### 146 NUMA POMPILIUS. [BOOK VIII.

with thee; but weak, languishing, enchain-

ed by misery, in this cottage, which I find

fo large when thou art absent, my heart

and thoughts fly after thee; judge then of

'my anxieties. One moment I think I

' fee thee suspended on the sharp ridge of a

' pine, the whole tree feemingly too weak

' to support thee; then I behold thee leap-

' ing a stream; thy foot slipping against a

' polished stone, extending thy arms, and

the foaming wave abforbing thee. Oh

' my dear fon! content thyfelf with taking

care of our flock; the milk of our ewes

and the vegetation of our garden are fuffi-

cient for our nourishment. Deprive not

' the hinds and turtle-doves of their che-

' rished young, lest the wild boars, and sa-

vage bears, should in their turn deprive

' me of mine. Ah! do at least promise me

' never to enter the caverns, where those

cruel

cruel beafts conceal their offspring. Swear

to me, my dear Leo, if not for thy own

' fake, for the confolation of thy mother.

'Know that I only live for my fon; know

' that the day thou omittest to return at thy

accustomed hour, thou wilt find thy mo-

' ther expiring with grief.'

m.

n-

nd

art

of

1

fa

ak

ip-

nd

Dh

ng

les

ffi-

ot

10-

Ca-

ve

ne

fe

iel

'Thus spoke Myrtale. I encouraged and

' careffed her, promising to avoid the dangers

' she so much feared. She then pressed meto

her bosom, and requested a recital of all

'that passed in my journey: she, in her turn,

' while preparing our supper, related to me

' the history of her infancy. The evening

'imperceptibly glided away when occupied

' in fo fweet a conversation. My tender mo-

' ther, before the retired to rest, prepared my

'provisions for the enfuing day, defired me

to be prudent, embraced me a thousand

' times

- times, and careffing my two faithful dogs,
- f recommended them to watch and defend
- their master.
  - 'THE ruftic life I led, foon unfolded my
- energy. At the period which is called
- childhood, I was tall and robust. At fifteen
- 'I neither feared the bears or wild boars;
- my dart was stained with their blood, but
- that I concealed from Myrtale. My dogs,
- f who protected my infancy, were become
- fold and enervated, fo that I in my turn
- took care of them. Tranquil, happy in
- guarding my flock, I played on my flute,
- or purfued the inhabitants of the forest. I
- had no defire for any thing, my mother
- alone I loved. The only tendency I had to
- uneafiness was feeing each year, each day,
- f affect my mother's tottering constitution.

As I was one day fitting on the fummit of a rock, near a tremendous fall of water, on a fudden I perceived a deer wounded by an arrow, whose blood was flowing as she ' ran. She leaped into the foaming stream, ' formed by the roaring cascade. Soon after 'appeared a young amazon, covered with a 'lion's fkin, her quiver on her shoulder, and 'in her hand a bow, spurring an elegant ' fleed, which was flying after the wounded ' ftag. Diana alone equalled her in beauty; 'courage and ardour sparkled in her eyes. 'While I, feized with admiration, was look-'ing at her, scarcely able to breathe, I saw ' her passionate steed dart into the stream, the ' rapidity of which carried him away. In vain ' she strove to bring him back to the other ' fide, the foaming furges opposed her: foon ' her steed escaped from under her, and was Vol. II.

m,

gs,

my led

een

rs; but

gs,

me

urn.

y in

ite,

t. I

her

to

1 10

ay,

on.'

As

' hurrried away with the torrent; in a mo-

\* ment too the beauteous nymph disappear-

ed from my fight. I plunged into the mid-

' dle of the waves. Long time I swam with-

out finding her whom I wished to save; at

' length my hand seized her long hair, and I

' brought her back to the shore, deprived of

'her senses. Despairing of their return, I

' carried her to our cottage, where, by the

' care and attention of my mother, she was

' recalled to life. Alas! her fine blue eyes,

' full of foftness, kindled a flame in my

bosom no time can extinguish. I dared

' to contemplate that celestial beauty, whose

' paleness rendered her still more affect-

ing; I felt a general agitation, a trouble

that was totally unknown to me before.

'In spite of that trouble, I could not cease

to look at her, neither could I remove from

' her, and when the power of articulation re-

' turned

# Book VIII.] NUMA POMPILIUS, 131

' turned that she thanked me, I blushed, I

fammered. She asked my name, my mo-

' ther was obliged to answer.

IIL

no-

ear-

nid-

ith-

at

dI

of

, I

the

vas

es,

ny

ed

ofe

9-

ole

re.

fe

m

e-d

'THE beautiful amazon, after dedicat-

'ing fome hours to rest, prepared to quit

our habitation without informing us who

' she was. She offered gold to my mother:

' which offer afflicted us. As foon as the

' perceived that, she withdrew it, and taking

off a precious chain which the wore round

'her neck, fixed it on Myrtale. Then look-

' ing gracefully at me, the ftript off a lion's

' skin which she wore over a purple robe,

' and presenting it to me, said, ' Alcides

' the great wore it, he gave it my grand-fa-

' ther, as an acknowledgement for the hof-

' pitality which he received. I make the

' fame use of it as Hercules, I give it to the

U 2 'faviour

- faviour of my days: if I may believe my
- foreboding, this terrible skin, which co-
- ' vered the fon of Jupiter, will not pass
- ' into hands unworthy of possessing it.'
  - SHE embraced my mother, and casting
- ' a mild and timid look at me, at the fame
- time forbidding me to follow her steps,
- ' precipitately absented herself.
  - 'My mother and I gazed at each other.
- 'The fituation in which we beheld the ftran-
- ' ger could alone perfuade us fhe was not
- 'a divinity. Motionless with furprise and
- ' admiration, I contemplated the lion's skin
- which was foaked in the stream; the idea
- of its having belonged to a demi-god ren-
- dered it less valuable to me than viewing
- 'it on the amazon's shoulders. Her features

and

## BOOK VIII.] NUMA POMPILIUS. 153

II.

ny

0-

(s

g

1e

s,

r.

1-

t

1

1

2

and actions were engraven on my heart;
her words resounded in my ears; for the
first time in my life was my mind absent,
pensive, when hearkening to my mother;
I concealed from her the sensations which
already filled my heart.

'I went with my flock to the rock of the cascade. I put on the lion's skin: the moment it touched my heart, I felt new strength actuate my whole body, and invincible courage, but above all a devouring fire. Its ardour seemed to encrease when I arrived at the same spot where I beheld the beautiful amazon. I descended to the edge of the stream; I sought the very spot where I

- faved her; I pleased myself by sitting on
- the fame turf where I placed her when
- fhe fwooned. Deeply did I figh, quite
- agitated; I gazed around! Alas the moun-
- tains, the cascade, that beautiful spectacle,
- which at other times ravished me, did not
- even attract my eye; the rocks appear-
- ed deferted, folitude horrible, my flock
- ono longer interested me, my flute was
- troublesome, my dart forgotten; yet I
- could not quit the place which became
- dear to my melancholy.

WHEN I returned to my mother, I

- enjoyed not that fweet tranquility I used
- to experience when with her. The hours
- which I passed in her cottage seemed te-
- dious; with pain did I return answers to
- her questions; a thousand subterfuges

' did

' did I make use of to induce her to converse

of our unknown friend, for I dared not

' speak of her myself. The chain which

' Myrtale wore round her neck, inceffantly

' attracted my fight; and very frequently I

'embraced my mother, in order to steal

'a kiss of the chain.

HI.

on

en

ite

n-

le,

ot

ir-

ck

as

I

ne

F

d

rs

-

0

:5

d

'THREE days had elapsed; each morn-'ing, at the dawn, I revisited the cafeade; 'I waited until the fetting of the fun with 'my eyes fixed towards that part of the ' mountain where I first beheld the amazon. 'The fourth day at length arrived; I again. 'beheld her. She was armed the fame, ' mounted on a fteed, with a waving golden 'mane. When she perceived me on the 'rock, she was covered with blushes.'

" I soon

#### 156 NUMA POMPILIUS. [BOOK VIII.

- I soon advanced towards her: she leaped
- from her steed, fastened it to a tree, and
- feating herfelf on a rock, invited me to
- " fit by her. ' Brave shepherd,' said she,
- I was prepoffeffed with the idea of find-
- ' ing thee here, and for that reason I came:
- thou didst fave my days, thine will I
- make happy; this motive led me here;
- fpeak to me with candour. What wantest
- \* thou to make thee perfectly happy? What
- \* lacketh thy mother? Know that my gra-
- \* titude is unbounded, and that my power
- almost equals my gratitude.
- I ANSWERED, stooping my eyes, Oh!
- thou whom I know not how to address;
- 4 thou who inspiredst me with respect, such
- 'as I only felt for the gods; thou haft
- deigned to give a shepherd place in thy
  - ' thoughts!

# BOOK VIII.] . NUMA POMPILIUS. 157

L

d

d

0

2,

1-

.

I

:

ft

at

1-

T

ft

ý

1

'thoughts! Thou hast deigned to return to fee him! Ah that goodness far exceeds what I have done for thee! From this ' moment it is I who am indebted to thee. 'Thou askest what is requisite to make me happy; before I beheld thee I want-'ed not any thing. My mother and felf ' are rich; we have a cottage, which de-'fends us from the inclemency of the wea-'ther; a garden, which nourishes us; a 'flock, which cloathes us: and I fre-' quently carry the fuperfluous wool to the 'adjoining village; fell fome lambs when too many for our flock, and return the pieces of filver to my mother, useless to 'us; but we find an inexpressible joy in 'dividing it among the poor old men, who ' fometimes come to implore our charity. 'Thou haft but one method of making my VOL. II. X days

- days more happy, which is that thou haft
- taken this day; for this is the most plea-
- fant day of my life.
  - THE amazon fmiled in liftening to me;
- " Ah well!' answered she, ' since my presence
- alone is necessary, I will fometimes come
- ' to fee thee; gratitude obliges me; I will
- not reveal to thee who I am; content
- thyfelf with knowing that I call myfelf
- ' Camilla; and, whatever may be the myf-
- ' tery of my nativity, know that it is pleaf-
- ' ing to Camilla to owe her life to Leo.'
- AFTER speaking the above, in a
- compassionate tone of voice, she got up,
- released her steed from its former situa-
- ' tion, fprang on his back, looked at me,
- and disappeared.

## BOOK VIII.] NUMA POMPILIUS. 159

t

e

iè

11

nt

elf

f-

if-

a

p,

12-

ne,

E-

'I REMAINED infatuated with joy. The firiking interest with which she marked me, the glance she gave me on her departure, her promise to return, transported and instanted my heart. I repeated to teach it to all the echo's of the mountains; I would engrave it on the bark of every tree: Camilla alone filled my heart; Camilla alone I beheld in the universe.

'From this moment I chaced dull melancholy; the defarts to me appeared enchanted land; the rocks, the trees, the cascade, all appeared to my sight with new charms, all embellished my love; it seemed as if nature had affembled all her beauties in this charming folitude; I seared they would be disputed X 2 'me;

- "me; I wished to prevent all human na
  - ture from sharing its pleasures. My
- cottage seemed more chearful, I rejoined
- my mother with more heartfelt fatisfac-
- tion, than I ever before experienced;
- we embraced more frequently, our con-
- versations were more amiable, more af-
- fectionate.
- CAMILLA kept her word; fhe return-
- ed two days after. Oh how rapid did the
- moments pass while she was with me! A
- thousand times the vows of love were
- ready to escape, but expired on my lips.
- Whenever I looked on Camilla, I was
- on the verge of fpeaking; but when Ca-
- ' milla looked at me, respect clapped
- chains on my tongue.

' SHORTLY

# Boox VIII.] NUMA POMPILIUS. 161

Ì.

1-

y

d

.

'SHORTLY Camilla visited the cafcade every day. Without ever having
declared my passion to her, without her
uttering a syllable that she loved me, our
discourse was always that of two lovers;
always before we parted we fixed the time
for our next meeting, and we were both
fure to arrive before the appointed moment. With what joy did we meet!
With what pleasure did we relate our
thoughts! Camilla conversed of me alone;
I talked only of Camilla. Our converfation was always on the same delightful
topic, though to us it ever appeared varied.

'CAMILLA hid but one secret from

'Leo, which was that of her birth.

'What signifies my rank,' exclaimed she,

'provided

- f provided thou art well acquainted with
- my heart? provided that affectionate
- heart possesses no other sentiments but
- what concerns thee?'
- · THE amiable Camilla employed her-
- felf in polishing and cultivating my mind;
- fhe was well educated, she instructed me.
- She related to me the history of Janus;
- the expedition of the Argonauts, the
- Siege of Thebes and Troy; she taught
- 'me Hesiod and Homer's verses. I re-
- \* tained her leffons fo well, all which ef-
- caped her lips were engraven on my foul.
- I could not obliterate what Camilla once
- told me. What charms I experienced in
- attending to her! How greatly did I feel
- myfelf inflamed at the recital of Achilles's
- atchievments! And when Homer describ-

BOOK VIII.] NUMA POMPILIUS. 163

ed Venus, I thought Camilla more

handfome.

III.

ith

ate

but

er-

d;

ne.

IS;

he

ht

e-

1.

11.

e

n

1

S

1

'Thus my life glided away; all the days in love, the nights in filial tender'ness; my passion for Camilla far from diminishing my affections for Myrtale, redoubled their ardour. My heart was not divided between my mother and lover, each wholly possessed it. It is certainly a benefaction of the immortals, that the most violent love, when virtuous, tends to the enlivening the virtue of our fouls.

'My felicity was not of long duration,
'a whole day passed without Camilla
'making her appearance. The next day,
'half dead with uneasiness, I groaning,
'waited

- waited till she presented herself to my
- ' fight; fhe came quite pale. ' My friend,'
- cried she, drawing nearer, our happiness
- is at an end; with our tears shall we pay
- the short moments it hath to last. 'Till
- ' now I concealed from thee who I was,
- f apprehensive when you knew my rank,
- 'you would be afraid of loving me; and
- on that account I thought it fweet to con-
- ceal my birth. It is now time to inform
- thee, I have the mifery to be a king's
- daughter.
- AT this speech a cold perspiration dif-
- fused itself over my whole body; my
- ' trembling knees fell under me, my tongue
- congealed, could not pronounce a fingle
- fyllable. Camilla took me by the hand,
- ' made me fit down by her. After attempt-

'ing

BOOK VIII.] NUMA POMPILIUS. 165

'ing to diffipate the fudden fright which I

' fo fensibly felt, she proceeded in the fol-

'My father is king of the Vestines.

'lowing terms:'

VIII.

my

nd,

ness

pay

Fill

as,

nk,

ind

OIT-

rm

z's

f-

ly

le

e

5

VOL. II.

'The passage from hence to Cingilia, the capital, is short; my love of coursing ferves me for an excuse of visiting thee each day. I hoped to enjoy that happines a long time; but my father hath no other child; his kingdom ought to be my dowry, and all the princes of Italy have already requested my hand. Two kings, in particular, threaten war if I do not soon decide. One is the king of the Maruces, whose territories join mine: his people were always enemies to ours. My

'marriage with his fon will be an impedi-

'ment to the wars, and will form a pow-

erful

- erful empire. Policy, reason, humanity,
- fpeak in favour of the prince of the Ma-
- ruces, who, absent from his infancy, hath-
- ' travelled over the islands of Greece with-
- out any other attendant than a fensible
- 4 governor, to instruct and form him in the
- \* noble art of reigning. He is now on the
- road to rejoin his father.
- His rival, the most formidable, is
- Telemantus, king of the Salentines. His
- power, wealth, the nobility of his fa-
- a mily, (he defcends from Telemachus and
- Antiope), all give him an advantage
- 4 over the prince of the Maruces. We do
- but little fear the Salentines, who are fe-
- f parated from us by fo many people; and
- the ambassadors of Telemantus will with
- difficulty prevail against the king of the
  - Maruces,

Ш.

ty,

Ma-

ath.

ith-

ble

the

the

15

His

fa-

and

tage

do

e fe-

and

with

the

ices,

'Maruces, who is come in person to my father's court, to request me for his son.

'On both fides the mifery to me is 'equal, fince I must renounce that liberty 'I wished ever to preserve, that of loving 'thee; but thou, Leo, knowest better than 'any one, the duties due from a child to a 'father; mine is old, unable to defend 'himself; he urges me to make a choice; 'by his white hair he conjures me not to 'engage him in a war he cannot support, 'which will cause wretchedness to him and 'all his people. What ought I to do? I ask, 'thy advice.'

'Camilla,' answered I, (for neither 'thy rank nor birth can inspire me with 'more respect than the sole name of Ca'milla) a heart susceptible of estimation

Y 2 'ought

- ought to facrifice every thing to love;
- but a virtuous heart ought to facrifice
- love to duty. My courage affures me
- that I could well defend thy flate; that
- armed with this club, covered with the
- fkin of the lion of Nemea, I could drive
- back from thy walls the Maruces, the Sa-
- se lentines, and all the people of Italy. But
- were I to be the greatest of heroes, were
- my atchievements to equal those .. Alcides,
- could I pretend to become thy husband?
- 'No, never can I possess thee!' cried I,
- bathed in tears. 'Thou art the daughter
- of a king, I an unhappy shepherd, mad
- ' that I was !--- ' Oh Camilla ! Camilla!
- how dearly shall I pay for my error!'

'Have I less reason to complain than

' thou?' interrupted Camilla. 'Doft thou

s think my melancholy heart suffers not as

\* much

" much as thine? But I still have a beam of

hope; I know the king of the Maruces, it

' is my territories, and not Camilla, that he

' so ardently wishes for his son. I will go

' and reveal all to him; I will fwear to de-

'liver up my kingdom into his hands, as

' foon as my father is dead, if he will pro-

' mife not to urge the decision of my

' choice; if he will protect us from Tele-

' man.us. The hope of reigning over two

' people will flatter his ambitious heart. 1

' shall esteem myself too happy in pur-

' chasing with a crown the sweet liberty of

'loving Leo.'

II.

e;

ice

me

at

he

ive

Sa-

But

ere

les,

d?

I,

ter

nad

la!

r!

nan

LOC

t as

uch

'In vain did I oppose this resolution.

'Camilla quitted me, determined to run

' all hazards. I with a painful impatience

waited the return of my dear Camilla.

" AT

AT the expiration of three days she re-

4 turned. Joy sparkled in her countenance;

'a sweet smile sar on her lips.' 'We shall

' be happy!' exclaimed Camilla; ' we shall

be happy! I have told all to the king

of the Maruces : I did not fear avowing

'my heart was thine. He was fensible of

' my confidence, and the offer of my crown

hath decided him to ferve us. Hearken

to what that monarch proposes. His fon,

" who was returning from the islands of

.Greece attended only by his governor, is

dead in Crete. Now as he travelled un-

'known, every person is ignorant of his de-

' cease. The governor of this young prince,

\*after having privately informed the un-

' happy father, did not dare to appear in his

\* presence, so hath stopped at Dalmatia. The

' king of the Maruces bemoans the loss of his

fon,

#### BOOK VIII.] NUMA POMPILIUS. 171

Ht.

re-

æ;

nall

nall

ing

ing

of

wn

ken

on,

of

, is

un-

de-

ace,

un.

his

The

fhis

fon,

'fon, but regrets still more the alliance which would have insured peace to his people, and have augmented his state. His grief would be relieved, if his ambition was satisfied. There is but one sure method of preventing Telemantus from wearing my crown: his son was unknown at his court; he quitted it in his infancy; his son is thought to be living, and daily expected. Now the king of the Maruces will adopt thee in his place.'

LET him depart,' fays he, 'let him go
'to Dalmatia, join my fon's governor,
'carry him my royal ring and scroll, on
'which I will trace my orders. Let him
'return immediately with him; I will re'ceive him as my true son; my people de'luded will acknowledge him; thou wilt
'chuse

# 172 NUMA POMPILIUS. [BOOK VIII.

- chuse him for thy husband; thou wilt be
- happy; the peace of two nations, thy
- happiness, and my repose, will be the con-
- fequence of an excuseable deception, fince
- it is prejudicial to no person, and may do
- good to many.'
  - 'THIS is the good news I bring thee!
- We shall be united, Leo; thou wilt reign
- over two kingdoms; we shall never again
- be feparated; fortune and love combine to
- embellish our days. What! thou art not
- ' transported with joy! Thou fallest not on
- thy knees to return thanks to the gods!
- With what coolness, with what melancholy
- ' thou receivest the affurance of our happi-
- ness! What troubles can still vex thy
- \* life ? Of what thinkest thou?

'Or my mother,' replied I; 'I must 'lose thee, or cause her who gave me birth ' to expire with grief. I appeal to thyfelf, to thee whom I have feen facrifice our af-' fections for thy father's peace, ought I to 'abandon Myrtale? Ought I to deprive 'her of her only prop?' 'We will load 'her with wealth,' interrupted Camilla. But thou wilt deprive her of her fon,' ' faid I, 'thou wilt force that fon to 'renounce her for his mother! 'That 'idea impresses me with horror. No, 'Camilla, no kingdom, no wealth on ' earth is equal to that fensation, nature's first kind favour, the first pleasure the heart 'is sensible of. I cannot consent to banish 'it from mine, or even to feign that it ' should be banished.

Vol. II.

III.

be

hy

on-

nce

do

ee!

ign

ain

e to

not

on

Is!

oly

pi-

thy

OF

Z

· Bur

#### 174 NUMA POMPILIUS. [BOOK VIII.

But that would not be the only crime I

fhould commit, in affuring the name of

the prince of the Maruces. What! the

people to obey me by a fraud! I to be king

by illusion! If the legitimate kings have

fuch high duties to fulfil, if they are

responsible to the Divinity for all the

' good they have omitted, for all the

wickedness they have suffered to be done,

' how much more terrible will be the ac-

count I shall have to give; I, who attained

the throne without being called there by

the gods! I, to arrive at a stollen rank!

' Each homage from the least of my sub-

• jects would be a reproach to my perfidy.

' No, Camilla, no! thou art the fun-

' mit of happiness! Heaven and my heart

bear witness that I would give my whole

\* life to be only one day thy husband. But

' that

· fi

".n

fu.

its

the

wit.

' that happiness, so great, that happiness, which alone would infatuate my reason, would no longer be fo to me, if my con-' science did not enjoy tranquillity. Hap-' pily for virtue, without that peace which 'it alone furnishes, we can receive no plea-' fure. Seated on a throne with thee, re-' morfe would make me wretched: I would ' far rather fortune should render me such. 'Abandon me in this defart; it is full of 'thee; I can live. Here, I shall ever weep 'for thee; but thou only shall I bemoan; 'my virtue will remain. Farewel, Ca-'milla! return to thy father's palace; for-'get an unfortunate being: may the plea-'fure a noble foul experiences in fulfilling 'its duties, render thee less susceptible to 'the pity a wretched youth inspires thee with.

Z 2

1-

ift

ole

ut

nat

WHEN

WHEN I was speaking, I cast down my

eyes, and endeavoured to hide my tears.

Camilla, with her eyes fixed, listened at-

stentively to me, and was a long time be-

' fore she returned me an answer. At last,

feizing my hand, which she pressed with

" ardour; "I adore thee," faid she, " and thy

' virtue hath raised me to the summit of

' extreme love, the eternal love with which

' thou hast inspired me. But I agree with

' thee, Leo, and from this moment renounce

thee. Yes, I will quit thee, repeating to

' thee, and swearing, that I will bear to the

' grave the fenfations which have united us:

' thy image will live in my heart, as long

'as my fad heart palpitates; and if I fink

under my forrow, as I request of the gods

'I may, my last figh shall be addressed to

' thee.'

H.

my

rs.

at-

be-

ıst.

ith

thy

of

ich

ith

nce

to.

the

us:

ong

ink

ods

to

EN

'THEN quitting me, she sprang upon her steed, and in a stissed voice three times repeated farewel! She seemed departing, the pearly tears rolling in quick succession down her lovely cheeks, but she returned to look at the rocks and cased, that place where we so frequently sat: she seemed to be taking her farewel of them, then glancing a last look, mingled with affection and grief, she disappeared.—My friend, since that fatal day, I have never seen Camilla.'

Leo stopped; two torrents rushed from his eyes, and released the imprisoned sigh which oppressed him. Numa clasped him to his bosom; the two heroes remained silently embracing each other; at length Leo checked his sighs, stissed his sobs, and continued his recital.

- I CONCEALED from my mother the fa-
- " crifice I had made; it was impossible to in-
- crease her affections; it might have aug-
- mented her troubles. I employed every
- effort to disguise my grief; I passed my
- days in weeping on the same rock, in the
- fame spot where I had first seen Camilla.
- Whenever I returned to the cottage, I at-
- ' tempted to compose my features, and ap-
- · pear serene: when I could not conceal
- my melancholy from my mother's pene-
- trating eye, I invented a cause which
- would not tend to afflict Myrtale too
- " much; I represented fadness, in which she
- could confole me.
- 'Thus passed two months, without re-
- ceiving any tidings of Camilla, or with-
- out any mitigation of the pangs which

· I fuf-

'I fuffered the first day. Alas! foon I ex-' perienced other troubles : my mother fell fick; I tried all the simples our mountains produced to cure her, but her hour was 'arrived : the felt the was near her latter 'end, and with a feeble voice she called me ' to her, faying, (methinks I hear her re-' peating the sentence), ' Leo, I have de-'ceived thee, I am not thy mother: on 'my death-bed I request thou wilt pardon 'a counterfeit, which constituted the chief ' pleasure of my life. Compelled to quit 'my cottage, to fly from the cruel Pelig-' nians, who at that period made war with 'us, I arrived on the borders of the river · Aternus, in the village of Avia, which 'the barbarians had just returned from ' burning: in the midst of the ruins and ' flaughter, amongst the heaps of dead bodies.

dies, I perceived thee in thy cradle, pale,

covered with blood, and pierced with a

dagger, which remained in thy breaft.

'Thy beauty interested me; I put my

s hand on thy heart, and finding it beat, I

carried thee away in thy cradle; I cured

f thy wound; I took care of thy feeble days;

' thou didst call me thy mother, and I never

had the courage to renounce fo fweet a

' name. He will abandon me, faid I, if

he learns that he is not my fon: I am

signorant of his parents; he cannot esteem

them more; let us perfift in the error,

which, without making him unhappy,

will alone make me fupport life. That

was my motive: pardon my weakness:

thou lovedst me fo well, my dear child,

that thou thyfelf rendered impossible an

avowal, which would have forfeited thy

" affections."

'AT these words I locked her in my arms; I bathed her with my tears: ' My dear child,' exclaimed fhe, ' we must part; dry up those tears, which render ' the feparation more grievous. Confider, for thy comfort, it is thou alone who made ' me happy; it is thou alone who hath prolonged my days. Alas! could I be cer-'tain thine would glide away peaceably! Ever fince I knew thee, I have trembled with the apprehension that thy real mo-'ther would come and carry off her fon: ' now that I am going to die, I would glad-'ly restore thee to her. Take this pre-'cious stone, on which is engraved a name 'in characters unknown to me. This ' stone was on thy neck, the day I saved thy 'life: I have concealed it till this moment; ' may it enable thee to find out the happy Vol. II. Aa mother,

- ' mother, who will wrap thee in her
- bosom. Ah! if ever thou shouldst fee
- her, tell her how much I have envied her
- happiness: tell her, my affections would
- ' probably have rendered me worthy, and
- excused me for having called thee my
- ' fon. Farewell, my fon, my dear, dear fon!
- 'fill permit me that delightful name:
- approach, come; may thy hand close my
- eyes, and before I expire, let me once
- ' more hear thee call me thy mother.'
- OH! my mother,' cried I, 'my dear
- ' mother ! I am always, all my life I will
- ' be thy fon. 'It was in vain :- She was no
- ' more; already incompassionate death had
- ' feized his prey.
- 'I will not attempt to paint my ago'nizing grief; our hearts resemble each
  'other,

other, Numa, and thou haft not oblite-

' rated thy fufferings at the death of Tul-

'lus. My hands erected a fimple pile, on

' which the body of Myrtale was reduced

'to ashes. I gathered up the ashes in an

' urn, the work of my own hands; I bu-

' ried it in a graffy tomb, which I raifed at

'a small distance from my cottage, and I

wrote on a stone with which I covered the

'turf,

# HERE RESTS MYRTALE,

PASSENGER,

IF THOU LOVEDST THY MOTHER, THINK OF HER,
AND WEEP HERE.

'IMMEDIATELY flutting my cot-

tage, which I left to the care of nymphs,

' and abandoning my flock, I quitted the

' mountains, and involuntarily strayed to-

' wards the capital of the Vestines.

WHEN I arrived at Cingilia, I learned ' that the beautiful Camilla, after refifting ' her father a long time, at length deter-' mined in favour of the king of Salentum, and that she had embarked with that ' prince's ambaffadors. Struck with the ' news, as if I ought not to have expected it, I hastened to the Apennines. Wandering here and there, without taking any direct road, I reached the army of ' the Marses at the instant they were going · to elect a commander. The fight of the army inspired me with the thirst for glory; I was refolved to perish or become a hero. I presented myself as a candidate: fortune decreed in my favour. Thou ' knowest in what manner I waged war, and ' thou dost behold the price of it.'

Π.

d

g

-1

1,

it

e

d

1-

g

3

HERE Leofinished his recital. During the time he was speaking, Numa remained immoveable, his eyes fixed on Leo. All the sentiments which the Marsyan hero expressed, touched the soul of the noble Sabine. While Leo described what passed in his infancy, with the particulars of his affection for his mother, a sweet smile embellished Numa's features: whilst Leo conversed of Camilla, and his passion, Numa's tears slowed rapidly.

THE weary fun, reclining on the bosom of Thetis, withdrew his last beam from the horizon; the two friends resolved to pass the night in the grotto: they went to gather fruit in the valley, and returned to await the arrival of Somnus. 'Now we' have met,' said Numa, 'our journey is 'finished;

- finished; to-morrow we will decide which
- way we shall proceed. I had some defire
- to go to Greece, there to inform myself
- of the manners of the different people,
- and by my application, to become more
- wife and virtuous.'
- 'FRIEND,' replied Leo, 'if men ef-
- teemed virtue, without doubt, by being
- ' acquainted with them, we should be gain-
- ers; and I should fay to thee, let us tra-
- 'vel over the world, on our return we
- fhall be better. But what shall we
- ' fee in Greece, or what shall we find else-
- where? Kingdoms composed of flaves,
- and governed by tyrants: republics
- which are rent: the citizens, to prove
- 'they are free, mutually devouring each
- other: fome great men perfecuted, driven

'away,

' away, banished, regretting much less their

country, than the honours which they

' valued more than her: philosophers, who

are supposed to be wife, continually trou-

bling themselves with vain arguments,

the certainty of which they are unac-

quainted with: every where oppreffed

' people : virtue neglected, and ambition

or vanity reigning absolute in the breasts

of those men we most admire. Numa,

' what should we have gained by our tra-

'vels? We should probably return with

'additional vices. Go, the Creator of the

'universe did not ordain, that to become

wife, man must run over the world, to

' consume the best part of our lives in en-

deavouring to acquire virtue for uncertain

'old age. At our birth he gave to each of

'us a book, and a judge; our conscience.

· Let

ich lite

III.

elf

le, orc

ſ-8

1-

-Ĉ

#### 183 NUMA POMPILIUS. [BOOK VIII.

- · Let us live in peace with her; we shall
- know all.
- AH well!' faid Numa, 'let us not
- quit Italy; return to thy mountains; let
- us inhabit thy cottage; let us go and find
- thy flock; I will plough thy defarts; I
- will take care of thy sheep; I will weep
- with thee over the tomb of Myrtale; every
- day will I talk to thee of Camilla, at that
- cascade which I already know; and if
- maternal tenderness caused thee to pass
- thy days happily in that afylum, confol-
- ing friendship may foften thy melan-
- " choly."

THUS spoke Numa: Leo embraced him: they proceeded on their march; they traversed the whole length of the country of

of Eques, passed the rapid Talonius, traversed the Albensian forests, and at last gained the lofty Apennines.

t

t

E

t

THE two heroes, who lived by the chace, strayed in pursuit of the inhabitants of the forests. They leaped the sharpest rocks, dived into the wildest recesses, and at length discovered a smiling vale surrounded by inacceffible mountains, from whence iffued many fprings which watered the bosom of the plain. Linden trees, alders, beeches, decked the fide of the rivulets, interspersed with olives, elms crowned with purple grapes, and various other trees, laden with fruit. A thick turf, strewed with a thoufand flowers, formed on all fides a beautiful enamelled carpet. Every thing breathed peace and abundance; the air was pure; VOL. II. Bb thewas heard than the murmuring of the waters, and the chaumting of the feathered choir, who, fluttering among the leaves, feemed to contend in celebrating the felicity they enjoyed.

THE two friends, enraptured at fuch a prospect, hastened to descend into the valley. They walked, admiring and enjoying the most etherial air, enriched by nature in her gayest liveries. They followed the course of the principal stream, without discovering the smallest traces of man. They arrived at a spot, where the river, dividing into two parts, they separated, each to pursue the different branches, promising to meet in the same place.

#### Book VIII.] NUMA POMPILIUS. 191

LEO wandered a long time, but found only trees, flowers, and fruits.

NUMA, more fortunate, discovered a flock grazing, near to the wood of laurels, unattended either by dogs or shepherds. With flow steps he penetrated into the wood, looked, examined, and discovered in an arbour of wild jasmine, a young girl, clad in white, feated on a mosfy bank, who feemed deeply occupied with a book, which refted on her knees; her flaxen hair flowing over her forehead and shoulders, was lightly raifed up by the zephyr, and disclosed the most beautiful symmetry of features; candour and simplicity gave her a grace superior to the embellishments of art, whilst ferenity and happiness, the first, best gifts of virtue, shone resplendant on her counte-

B b 2

nance;

# 192 NUMA POMPILIUS. [BOOK VIII.

nance; there was fomething celeftial which exceeded all idea of voluptuousness; it filled the foul with more refined sentiments, more pleasing; it inspired no desires; it gave birth to a holy respect, a wish more tender, more lively than desire.

Numa beheld her, and stopped. He was not surprised; his heart beat not quicker; he experienced a soft delight, which affected not his reason; he took not the shepherdess for a goddess; his senses, calmandjoyful, exaggerated not her charms; in only beholding the truth, he in the stranger saw the most beautiful of mortals, and without doubt the most virtuous.

i HE proceeded filently towards the bower, and looked at her book, but the characters were I.

h

d

e

were unknown to him. Numa retreated with precaution; wholly concealed behind the leaves, he faw a venerable old man advance, leaning on a knotty stick; his white hair covered his forehead; his long beard hung over his breaft; his face furrowed with wrinkles, preserved an air of grandeur, which neither uneafiness or old age had erased. 'My girl,' said he to the shepherdess, 'behold the setting of the sun; · let us fulfil the precepts of our divine 'law.' The nymph then arose, and discovered to Numa her majestic form; fmiling, fhe fixed her lovely blue eyes on her father, and reached complacently her hands towards him: the old man, resting on her arm, with flow steps returned towards a cottage, built in the interior part of the wood.

NUMA, who dared not follow them, examined all their movements. He observed them wash their hands in a spring of pure water; immediately afterthey entered their cottage, and the aged fire foon came our again, clad in different garments. His long robe had given place to a fhort tunic; a girdle composed of twisted cords, encircled his waist : his face half veiled : in his hand was a tin veffel, containing fire, which burnt vehemently; with great deference he placed it on a polished stone. His daughter followed him, carrying perfumes, roots, and a light bundle of dried branches. On their knees, they threw offerings in the fire, flirring it with golden instruments, and audably praying in an unknown tongue.

Soon the old man arose, and with equal folemnity carried back the vessel. The nymph

BOOK VIII.] NUMA POMPILIUS. 195

nymph went to affemble the flock dispersed in the meadows; she enclosed them in a park formed by hurdles, and returned towards her father's, whilst Numa, surprised and enraptured, hastened to rejoin Leo.

END OF THE SECOND VOLUME.

Tehiz

Enternation and convent Law Michael elicities or the dening in the mandance of the ending a life to in a -calastyph and Syste of horizing parady Am to an time deligations The first of the first bearing the first 20JY63